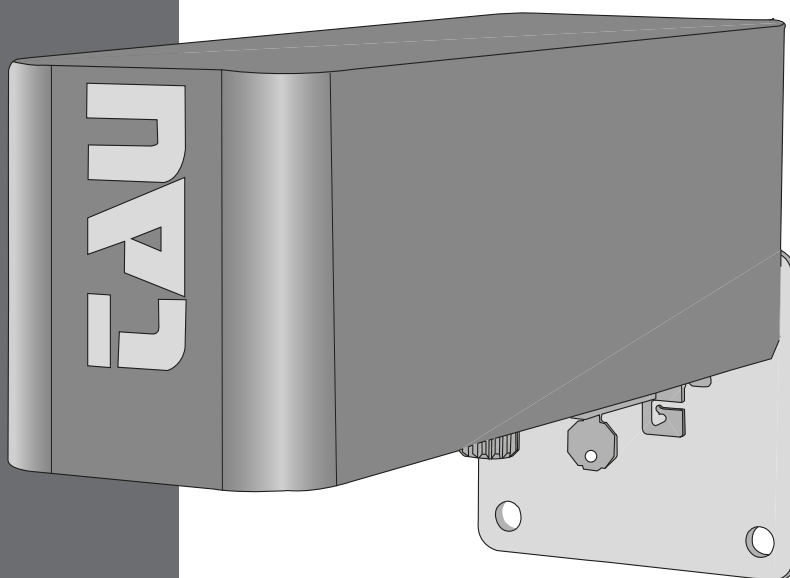
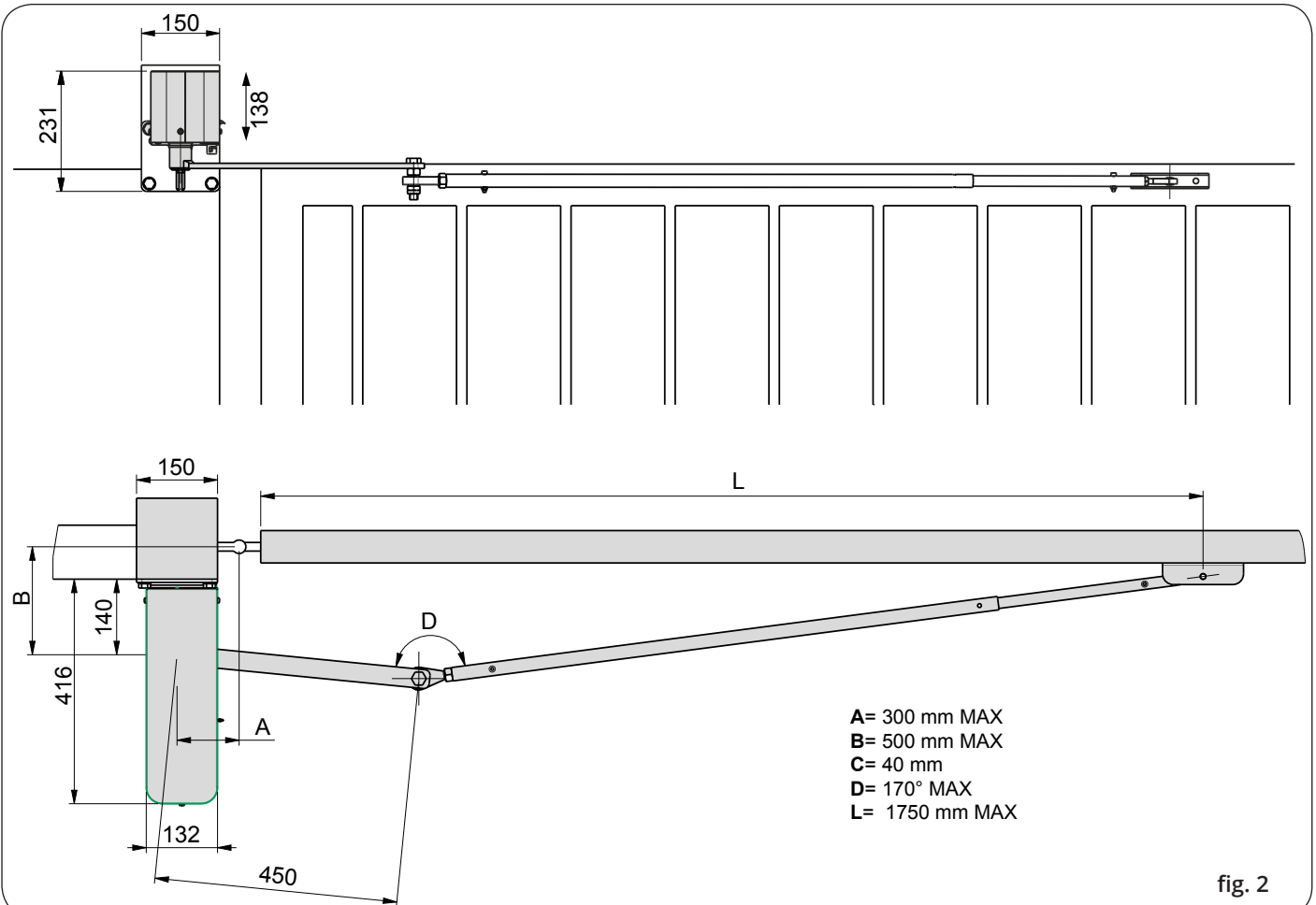
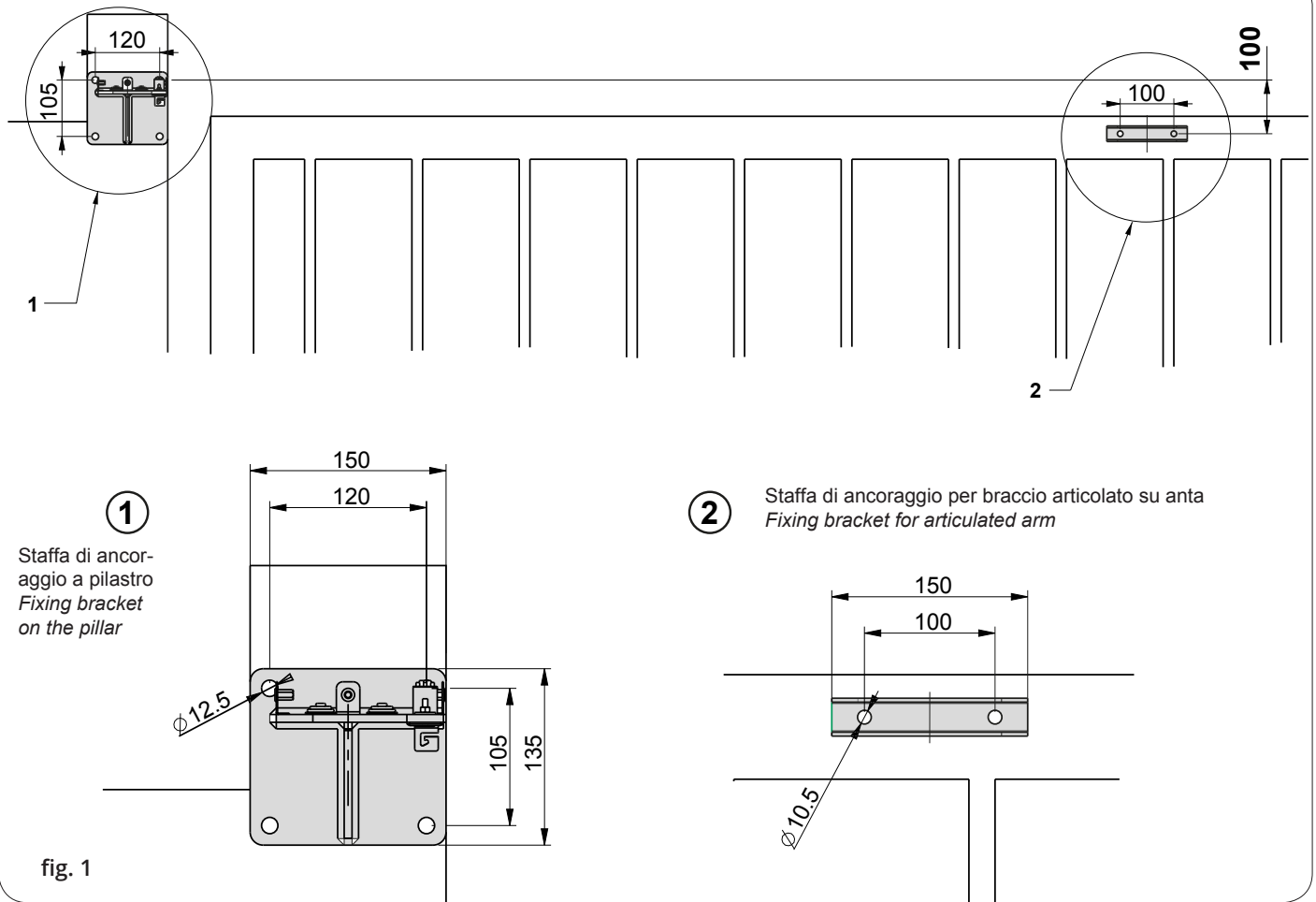
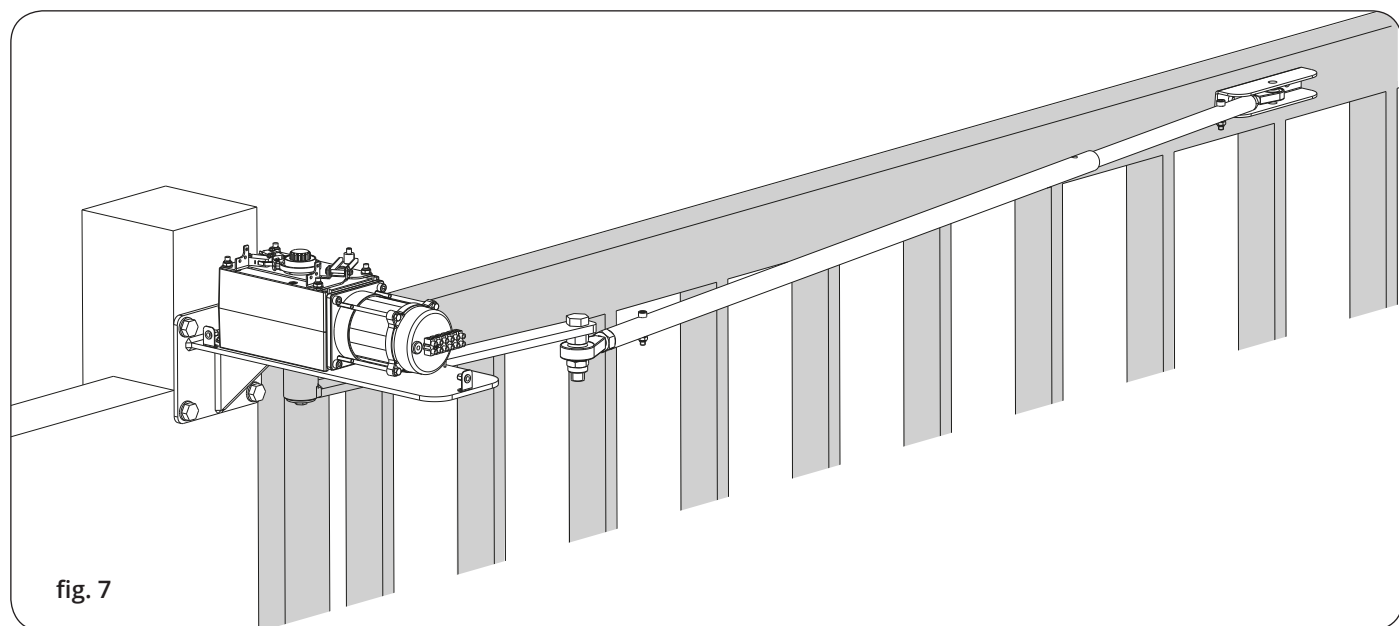
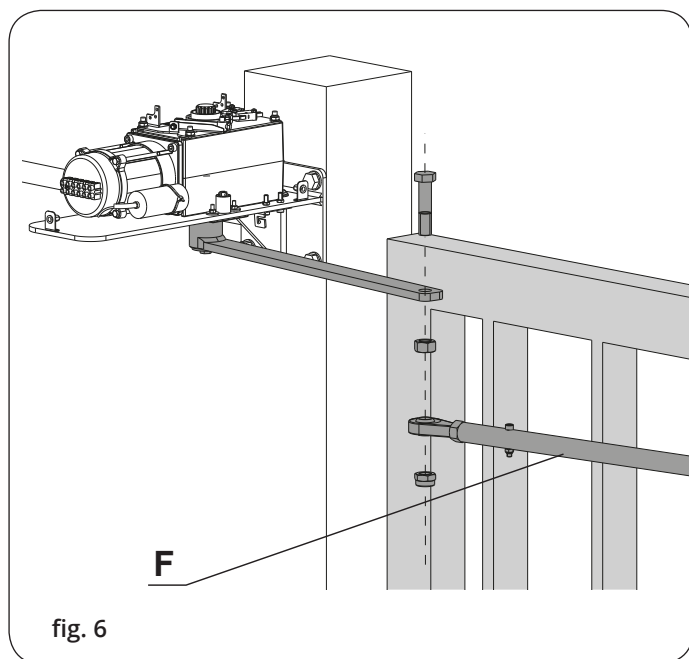
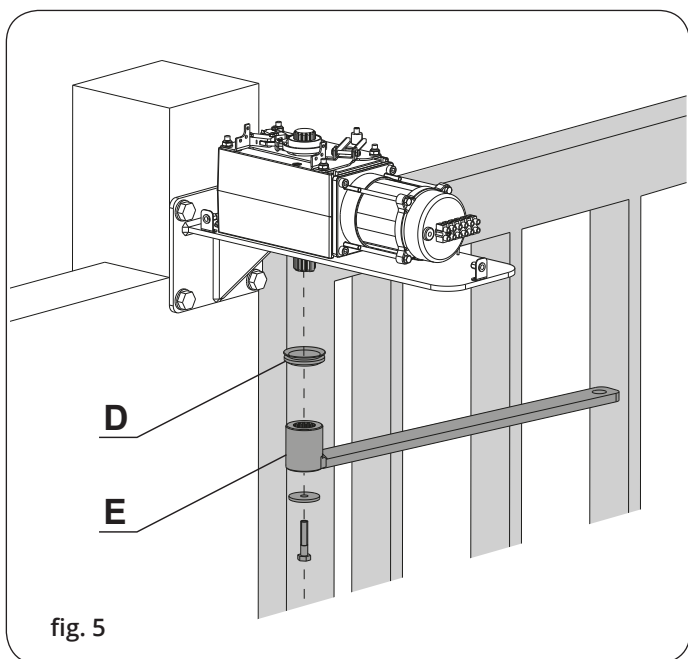
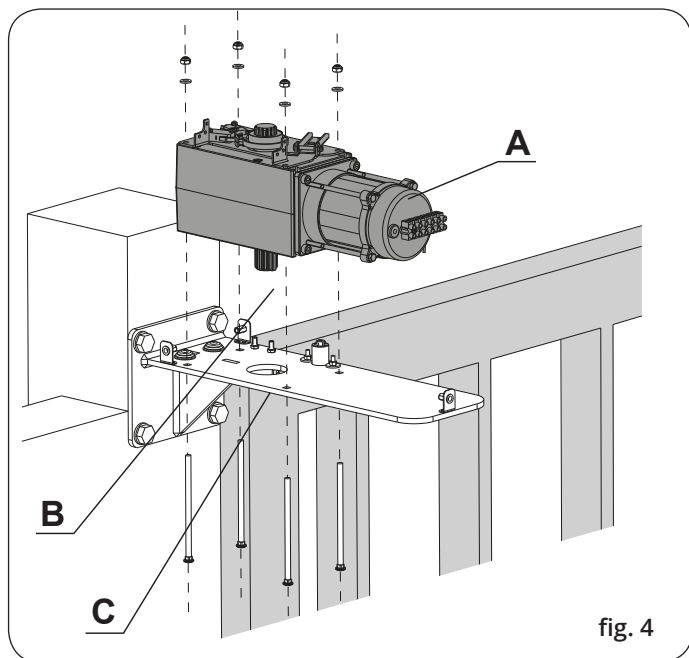
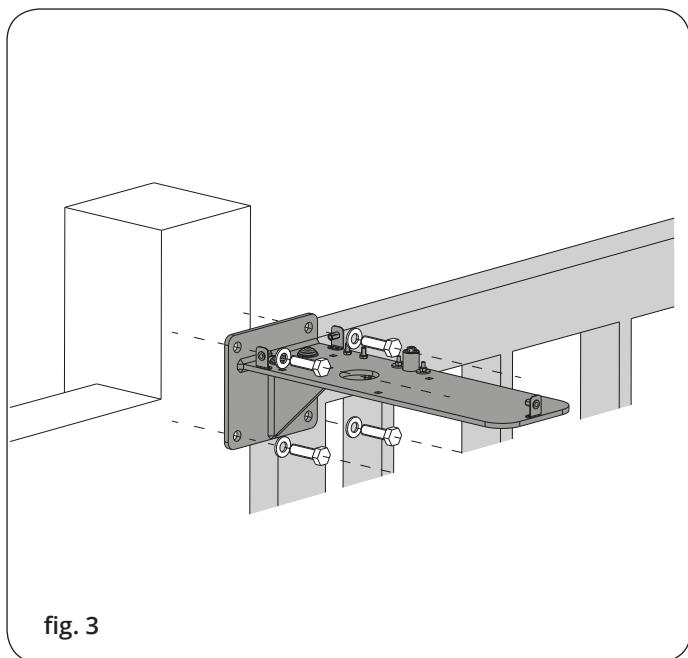
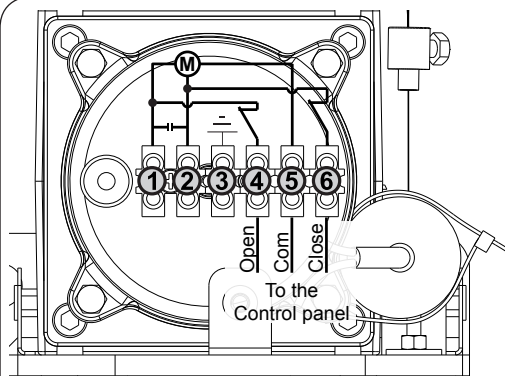


ZIPPO





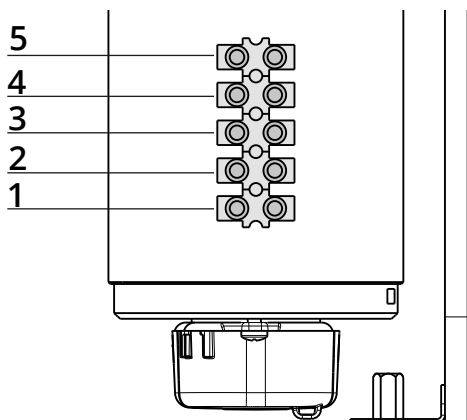




650ZIPPO

- 3 Messa a terra (giallo/verde)
Grounding (yellow/green)
Erdung (Gelb/Grün)
Mise à la terre (jaune/vert)
Puesta a tierra (amarillo/verde)
- 4 Fase1 (rosso)
Phase1 (red)
Phase1 (rot)
Phase1 (rouge)
Fase1 (rojo)

- 5 Comune motore (azzurro)
Motor common (light blue)
Sammelkontakt (blau)
Commun moteur (bleu)
Común motor (azul)
- 6 Fase2 (arancio)
Phase2 (orange)
Phase2 (orange)
Phase2 (orange)
Fase2 (naranja)



650ZIPPOB

- 1 Negativo motore (Nero)
Motor negative (Black)
Minuspole Motor (Schwarz)
Négatif moteur (Noir)
Negativo motor (Negro)
- 2 Positivo motore (Rosso)
Motor positive (Red)
Pluspole Motor (Rot)
Positif moteur (Rouge)
Positivo motor (Rojo)

- 3 Segnale encoder (Bianco)
Encoder signal (White)
Encodersignal (Weiß)
Signal encodeur (Blanc)
Señal encoder (Blanco)
- 4 Positivo encoder (Blu)
Encoder positive (Blue)
Minuspole Encoder (Blau)
Négatif encodeur (Bleu)
Negativo encoder (Azul)
- 5 Negativo encoder (Marrone)
Encoder negative (Brown)
Pluspole Encoder (Braun)
Positif encodeur (Marron)
Positivo encoder (Marròn)

fig. 8

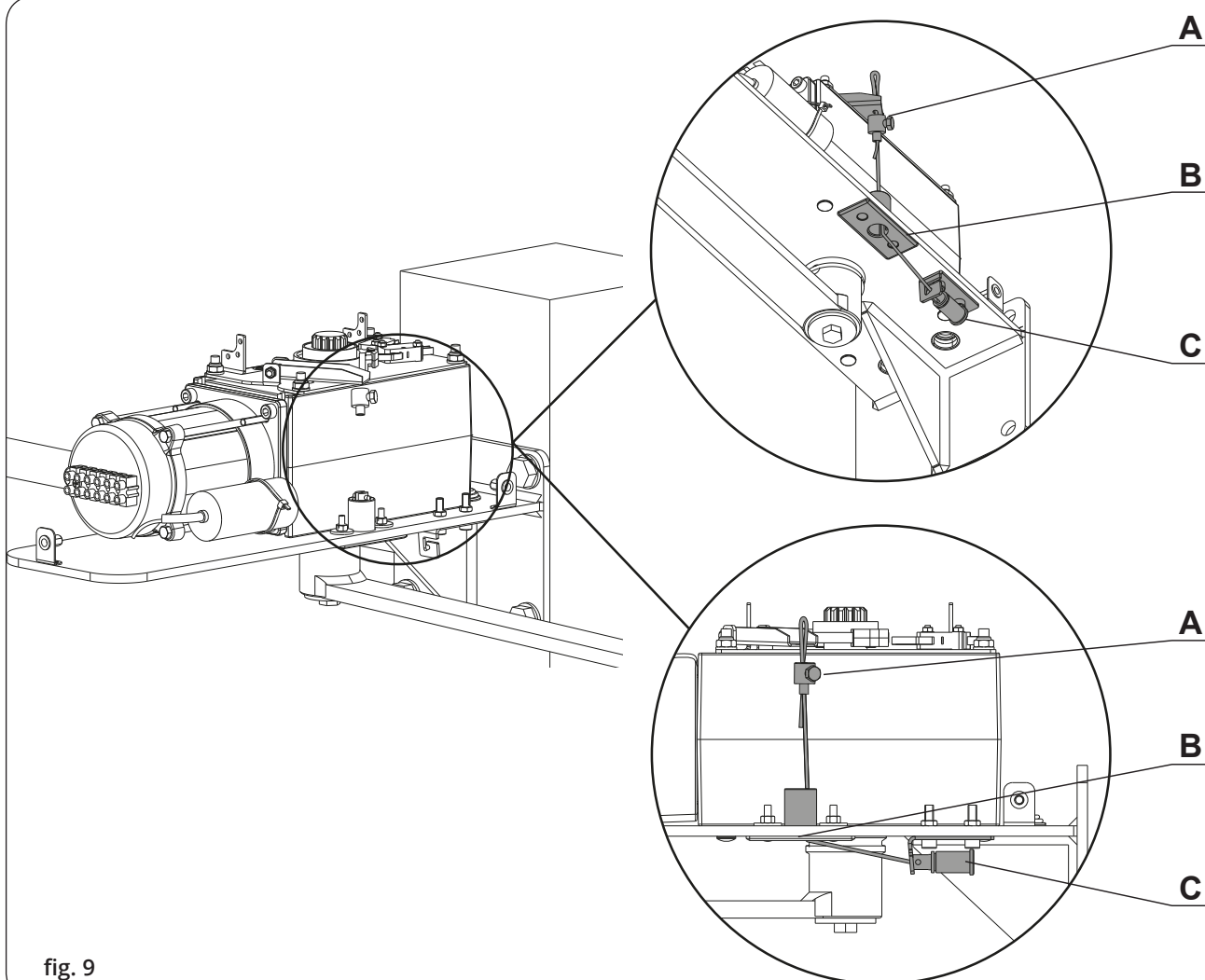


fig. 9

MOTORE ZIPPO VISTO DALL'ALTO

ZIPPO OPERATOR (TOP VIEW)

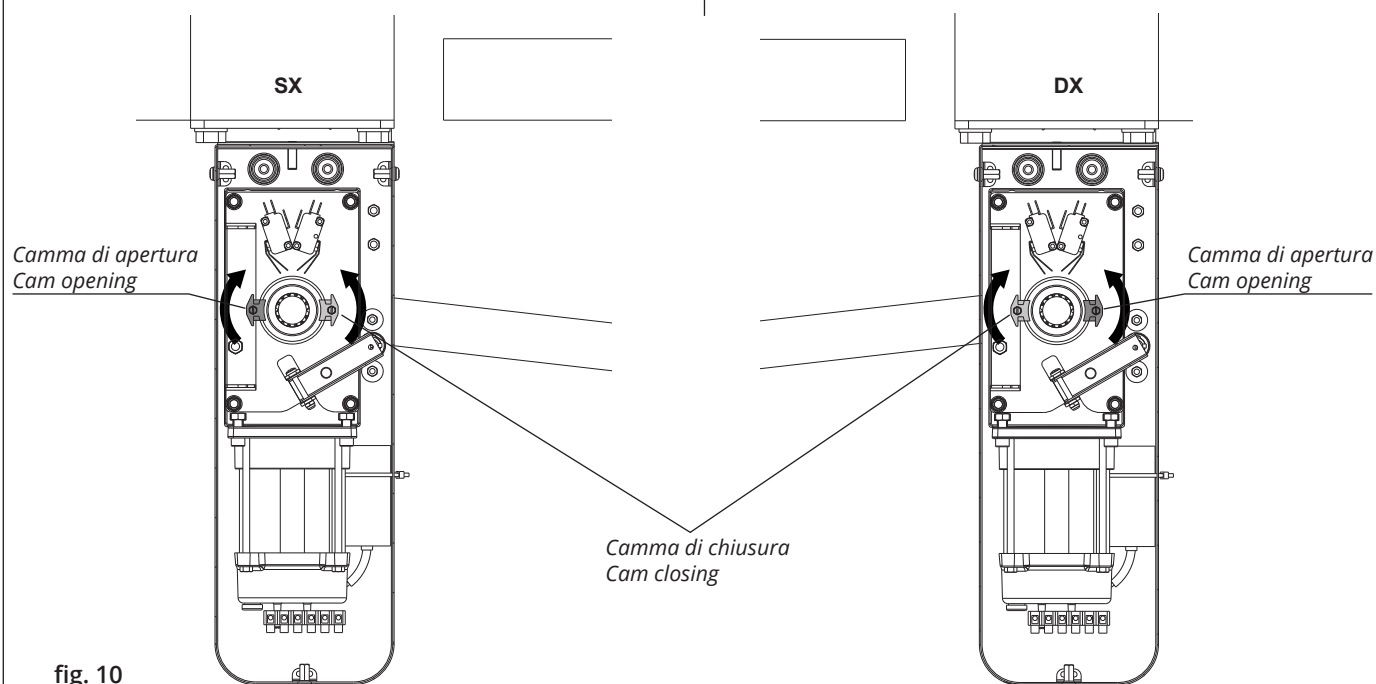
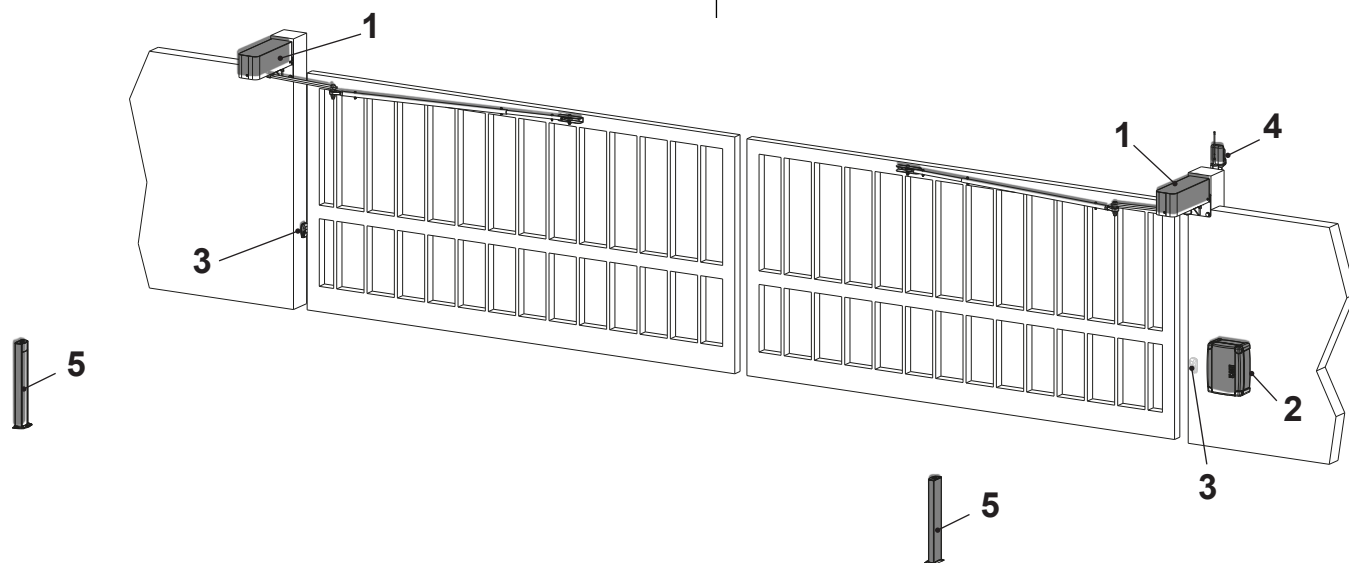


fig. 10

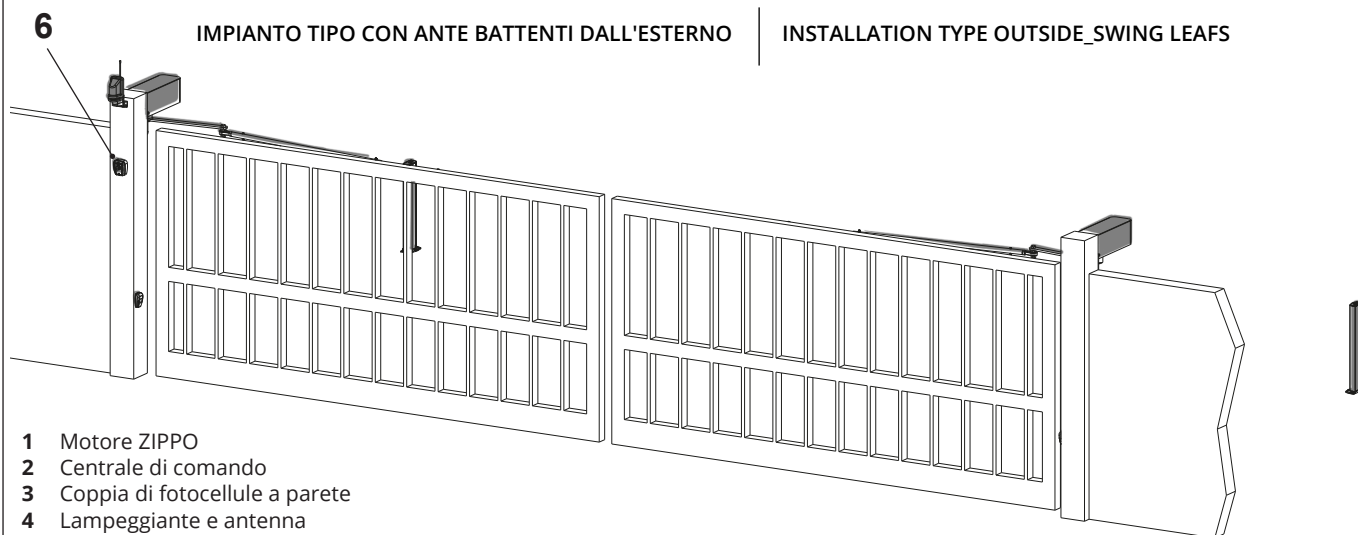
IMPIANTO TIPO CON ANTE BATTENTI DALL'INTERNO

INSTALLATION TYPE INSIDE_SWNG LEAFS



IMPIANTO TIPO CON ANTE BATTENTI DALL'ESTERNO

INSTALLATION TYPE OUTSIDE_SWING LEAFS



- 1 Motore ZIPPO
- 2 Centrale di comando
- 3 Coppia di fotocellule a parete
- 4 Lampeggiante e antenna
- 5 Coppia di fotocellule su colonnina
- 6 Selettore a chiave

fig. 11

- 1 Motore ZIPPO
- 2 Centrale di comando
- 3 Fotocellule a parete
- 4 Lampeggiante e antenna
- 5 Coppia di fotocellule su colonnina

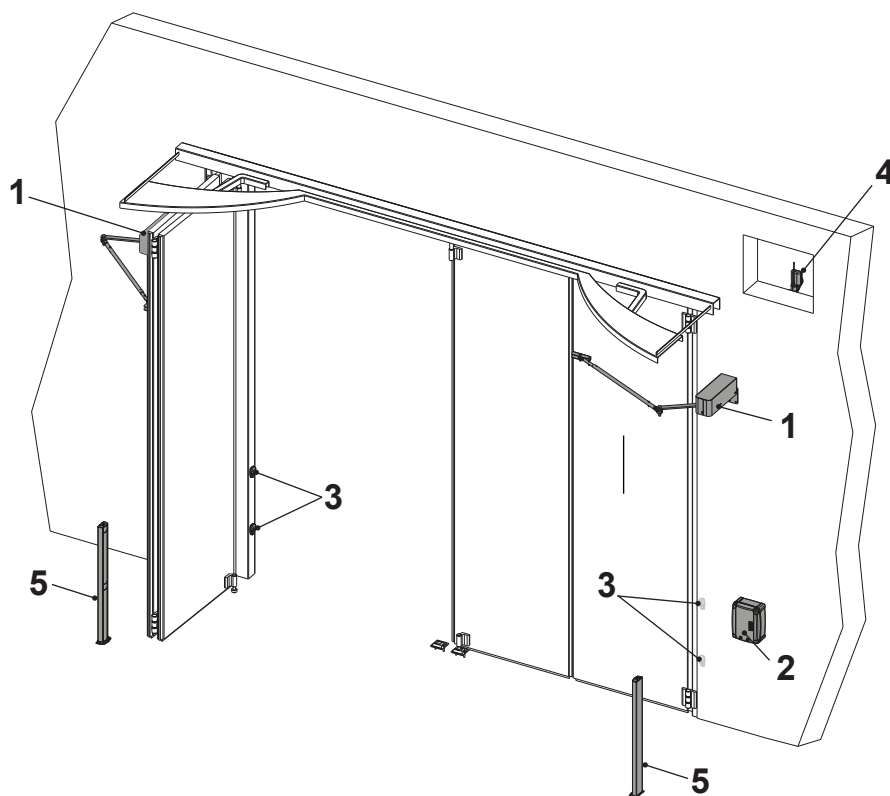
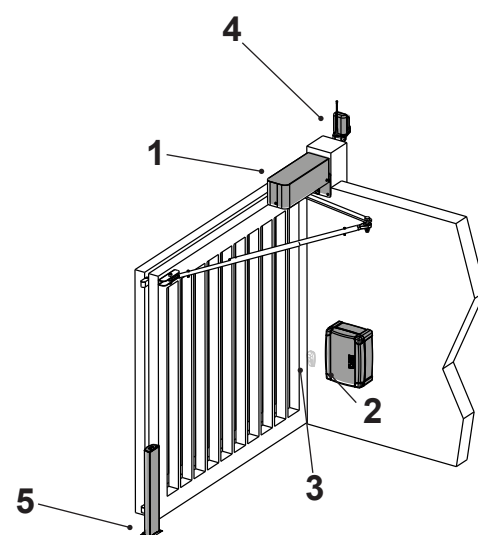
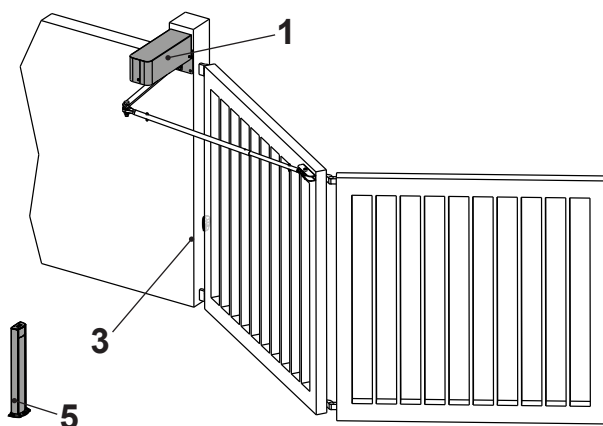


fig. 12



- 1 Motore ZIPPO
- 2 Centrale di comando
- 3 Fotocellule a parete
- 4 Lampeggiante e antenna
- 5 Coppia di fotocellule su colonnina

fig. 13

Italiano

I dati riportati nel presente manuale sono puramente indicativi. La TAU si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento. La Casa costruttrice si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti al prodotto senza alcun preavviso. Eventuali imprecisioni o errori riscontrabili nel presente fascicolo, saranno corretti nella prossima edizione.

All'apertura dell'imballo verificare che il prodotto sia integro. Riciclare i materiali secondo la normativa vigente.

L'installazione del prodotto dovrà essere effettuata da personale qualificato. La Ditta costruttrice Tau declina ogni responsabilità per danni derivanti a cose e/o persone dovuti ad un'eventuale errata installazione dell'impianto o la non messa a Norma dello stesso secondo le vigenti Leggi (vedi Direttiva Macchine).

English

The data described in this handbook are purely a guide. TAU reserves the right to change them in any moment.

The manufacturer reserves the right to modify or improve products without prior notice. Any inaccuracies or errors found in this handbook will be corrected in the next edition.

When opening the packing please check that the product is intact. Please recycle materials in compliance with current regulations.

This product may only be installed by a qualified fitter. The manufacturer declines all liability for damage to property and/or personal injury deriving from the incorrect installation of the system or its non-compliance with current law (see Machinery Directive).

Descrizione e caratteristiche | Description and characteristics

L'automazione **ZIPPO** è stata progettata per ante battenti.

SI FA ESPRESSO DIVIETO DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER SCOPI DIVERSI O IN CIRCOSTANZE DIVERSE DA QUELLE MENZIONATE.

The automation **ZIPPO** have been designed to move swing gates.

THE USE OF THE EQUIPMENT FOR PURPOSES OR CIRCUMSTANCES OTHER THAN THOSE MENTIONED IS STRICTLY PROHIBITED.

	ZIPPO	ZIPPOB
Alimentazione / Power / Stromspeisung / Alimentation / Alimentación	230V AC	230V AC
Frequenza / Frequency / Frequenz / Fréquence / Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Condensatore / Capacitor / Kodensator / Condensateur / Condensador	10 µf	-
Motore / Motor / Motor / Moteur / Motor	230V AC	18V DC
Tempo di apertura 90° / Opening time 90° / Laufzeit, 90° Temps de ouverture 90° / Tiempo de apertura 90°	8-13 sec.	6-10 sec.
Assorbimento / Absorption / Stromentnahme / Absorption / Absorción	1 A	1 A
Potenza assorbita / Absorbed rated power / Aufgenommene Leistung Puissance absorbée / Potencia nominal absorbida	190 W	250 W
Rapporto di riduzione / Reduction ratio / Übersetzungsverhältnis Rapport de réduction / Relación de reducción	1/672	1/672
Intervento di termoprotezione / Thermal protection trips at / Eingreifen des Warmeschutzes Intervention protection thermique / Intervención termoprotección	150°C	-
Grado di protezione / Protection level / Schutzart Degré de protection / Grado de protección	IP 44	IP44
Ciclo di lavoro / Working cycle / Arbeitszyklus / Cycle de travail / Ciclo de trabajo	50%	100%
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Betriebstemperatur Température de fonctionnement / Température de fonctionnement	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C
Coppia max / Max torque / Max Motordrehmoment / Couple max / Par màx	350 Nm	395 Nm
Lunghezza max. semi-anta / Max. length of half-leaf / Max. halb Torflügelänge Longueur max. demi-battant / Longitud max. media-hoja	3 m	3 m
Peso max. anta / Max. leaf weight / Flügelgewicht max. - Poids max battant Peso máximo de la hoja	200 Kg	200 Kg
Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso	12 Kg	12 Kg

AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE OBBLIGHI GENERALI PER LA SICUREZZA

- 1) **Leggere attentamente le istruzioni prima di procedere all'installazione, in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione. Una errata installazione o un errato uso del prodotto può portare a gravi danni alle persone.**
- 2) I materiali dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- 3) Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.
- 4) Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Qualsiasi altro utilizzo non espressamente indicato potrebbe pregiudicare l'integrità del prodotto e/o rappresentare fonte di pericolo.
- 5) TAU Srl declina qualsiasi responsabilità derivata dall'uso improprio o diverso da quello per cui l'automatismo è destinato.
- 6) Non installare l'apparecchio in atmosfera esplosiva: la presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- 7) Gli elementi costruttivi meccanici devono essere in accordo con quanto stabilito dalle Norme EN 12604 e EN 12605. Per i Paesi extra-CEE, oltre ai riferimenti normativi nazionali, per ottenere un livello di sicurezza adeguato, devono essere seguite le Norme sopra riportate.
- 8) TAU Srl non è responsabile dell'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo.
- 9) L'installazione deve essere effettuata nell'osservanza delle Norme EN 12453 e EN 12445. Per i Paesi extra-CEE, oltre ai riferimenti normativi nazionali, per ottenere un livello di sicurezza adeguato, devono essere seguite le Norme sopra riportate.
- 10) Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto, togliere l'alimentazione elettrica.
- 11) Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione un interruttore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm. È consigliabile l'uso di un magnetotermico da 6A con interruzione onnipolare.
- 12) Verificare che a monte dell'impianto vi sia un interruttore differenziale con soglia da 0,03 A.
- 13) Verificare che l'impianto di terra sia realizzato a regola d'arte e collegarvi le parti metalliche della chiusura.
- 14) L'automazione dispone di una sicurezza intrinseca antischiacciamento costituita da un controllo di coppia. E' comunque necessario verificarne la soglia di intervento secondo quanto previsto dalle Norme indicate al punto 9.
- 15) I dispositivi di sicurezza (norma EN 12978) permettono di proteggere eventuali aree di pericolo da **Rischi meccanici di movimento**, come ad Es. schiacciamento, convogliamento, cesoiamento.
- 16) Per ogni impianto è consigliato l'utilizzo di almeno una segnalazione luminosa nonché di un cartello di segnalazione fissato adeguatamente sulla struttura dell'infisso, oltre ai dispositivi citati al punto 15.
- 17) TAU Srl declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione, in caso vengano utilizzati componenti dell'impianto non di produzione TAU.
- 18) Per la manutenzione utilizzare esclusivamente parti originali TAU.
- 19) Non eseguire alcuna modifica sui componenti facenti parte del sistema d'automazione.
- 20) L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento manuale del sistema in caso di emergenza e consegnare all'Utente utilizzatore dell'impianto la "Guida Utente" allegata al prodotto.
- 21) Non permettere ai bambini o persone di sostare nelle vicinanze del prodotto durante il funzionamento.
- 22) Tenere fuori dalla portata dei bambini radiocomandi o qualsiasi altro datore di impulso, per evitare che l'automazione possa essere azionata involontariamente.
- 23) Il transito deve avvenire solo ad automazione ferma.
- 24) L'Utente utilizzatore deve astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto e rivolgersi solo a personale qualificato.
- 25) **Non lavare l'automazione con idropulitrice.**
- 26) Manutenzione: effettuare almeno semestralmente la verifica funzionale dell'impianto, con particolare attenzione all'efficienza dei dispositivi di sicurezza (compresa, ove previsto, la forza di spinta dell'operatore) e di sblocco.
- 27) **Tutto quello che non è previsto espressamente in queste istruzioni non è permesso.**

1. CONDIZIONI DI UTILIZZO

L'automazione ZIPPO è stata progettata per cancelli a battente a una o due ante in ambiente civile e industriale.

2. MISURE DI INGOMBRO

Nella fig. 1 e 2 sono indicate le principali misure di ingombro per l'automazione con braccio telescopico.

3. INSTALLAZIONE



L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.

3.1 Verifiche preliminari

Prima di installare l'automazione, apportare tutte le modifiche strutturali relative alla realizzazione dei franchi di sicurezza ed alla protezione o segregazione di tutte le zone di schiacciamento, cesoiamento, convogliamento e di pericolo in genere.

- Verificare che la struttura esistente abbia i necessari criteri di robustezza e stabilità;
- gli elementi costruttivi meccanici devono essere in accordo con quanto stabilito dalle Norme EN 12604 e EN 12605;
- lunghezza e peso dell'anta conforme con le caratteristiche dell'automazione;
- movimento regolare ed uniforme delle ante, privo di attriti ed impuntamenti lungo tutta la corsa;
- cerniere adeguatamente robuste ed in buono stato;
- presenza di un'efficiente presa di terra per il collegamento elettrico dell'automazione.

Si raccomanda di effettuare gli eventuali interventi fabbrili prima di installare l'automazione.



Le verifiche preliminari sono OBBLIGATORIE. È espressamente vietato installare il prodotto su porte in cattive condizioni o non correttamente manutenzionate.

Lo stato della struttura del cancello influenza direttamente l'affidabilità e la sicurezza dell'automazione.

3.2 Tipologia cavi

Collegamento	Tipologia cavo	L cavo 1 < 10 m	L cavo 10 < 20 m	L cavo 20 < 30 m
Alimentazione 230 V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²	3 x 4 mm ²
Trasmettitori fotocellule		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	-
Ricevitori fotocellule		4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	-
Alimentazione accessori 12 V		2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²	-
Dispositivi di comando		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antenna	RG58	cavo fornito in dotazione		

NOTA: Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.

Per i collegamenti che prevedano più carichi sulla stessa linea (sequenziali), il dimensionamento a tabella deve essere riconsiderato sulla base degli assorbimenti e delle distanze effettive. Per i collegamenti di prodotti non contemplati in questo manuale fa fede la documentazione allegata ai prodotti stessi.

3.3 Impianto tipo (fig. 11-12-13)

3.4 Posizionamento motoriduttore



Nota: si intende motore destro (DX) quello installato sull'anta destra visto dall'interno del locale.

In figura 1 sono riportate le misure per le forature da effettuare sul pilastro per il fissaggio del telaio motore **1** e sull'anta per il fissaggio della staffa del braccio articolato **2**. L'automazione ZIPPO è utilizzabile per movimentare l'anta DX e l'anta SX.

Per il fissaggio utilizzare viti adeguate alla tipologia di porta.

Operare come segue:

1_ installare il telaio motore **1** come mostrato in fig. 3.



Nota: i fori della staffa **2** devono essere 100 mm sotto ai fori superiori della piastra per il fissaggio motore **1** come in fig. 1.

Una volta montata la piastra di supporto motore **1**, procedere con il fissaggio del motoriduttore operando come segue (fig. 4):

3_ posizionare il motoriduttore A sulla piastra infilando l'albero di uscita B nel foro C e fissarlo tramite le viti, rosette e dadi in dotazione;

3.5 Applicazione del braccio articolato

Per applicare il braccio articolato al motoriduttore, procedere come descritto di seguito:

1_ infilare la guarnizione D sulla boccola del braccio articolato E e inserire il braccio articolato sull'albero motore, fissare con l'apposita rosetta e vite (fig. 5);

Nota: A fissaggio completato verificare che la guarnizione D sia a contatto con il telaio motore.

2_ assemblare tramite vite e dadi la seconda parte del braccio articolato F (fig. 6). Mantenere un'angolazione max di 170° tra il braccio articolato e la seconda parte del braccio F in modo da agevolare il motoriduttore nei movimenti (vedi fig. 2);

3_ dopo aver assemblato il braccio articolato, regolare la lunghezza e fissarlo alla piastra di ancoraggio 2 (fig. 7).

3.6 Predisposizione del sistema di sblocco manuale (fig. 9)

1) sbloccare a mezzo dell'apposita chiave il cilindro serratura C;

2) posizionarlo sulla staffa di ritegno come in figura 9 e passare il filo nel foro serratura B;

3) infilare il filo nell'apposito foro A della leva di sblocco;

4) fissare con l'apposito morsetto il filo metallico sulla leva di sblocco formando un'asola;



N.B. Forzare la leva di sblocco nella posizione motore sbloccata e fissare il morsetto. Il morsetto dev'essere al di sotto della leva di sblocco (vedi fig. 9).

5) Tagliare il cavo metallico in eccesso.

3.7 Regolazione finecorsa

Motore SX (visto dall'interno del cancello)

In apertura: sbloccare il motoriduttore (vedi par. "Sblocco manuale") e portare l'anta nella posizione di apertura. Ruotare la camma di apertura in senso orario fino a far scattare il microinterruttore e bloccarla con la vite centrale (fig. 10).

In chiusura: portare l'anta nella posizione di chiusura. Ruotare la camma di chiusura in senso antiorario fino a far scattare il microinterruttore e bloccarla con la vite centrale (fig. 10).

Motore DX (visto dall'interno del cancello)

In apertura: portare l'anta nella posizione di apertura. Ruotare la camma di apertura in senso antiorario fino a far scattare il microinterruttore e bloccarla con la vite centrale (fig. 10).

In chiusura: sbloccare il motoriduttore e portare l'anta nella posizione di chiusura. Ruotare la camma di chiusura in senso orario fino a far scattare il microinterruttore e bloccarla con la vite centrale (fig. 10).



Ogni qualvolta viene modificata la posizione dei finecorsa meccanici, è necessario ripetere la procedura di memorizzazione sulla scheda di comando (vedi istruzioni D760M).

3.8 Collegamenti elettrici - Fig. 8

ZIPPO		
POS.	COLORE	DESCRIZIONE
3	Giallo / Verde	Messa a terra
4	Rosso	Fase 1
5	Azzurro	Comune motore
6	Arancio	Fase 2

ZIPPOB		
POS.	COLORE	DESCRIZIONE
1	Nero	Negativo motore
2	Rosso	Positivo motore
3	Bianco	Segnale encoder
4	Blu	Positivo encoder
5	Marrone	negativo encoder

Usare esclusivamente centraline dotate di frizione elettrica.

La distanza massima tra la centralina e il motore non deve superare i 10 - 12 mt.

Si consiglia di utilizzare il cavo composto della TAU srl, cod. **M-03000010CO**;

Posizionare la centrale di comando nelle immediate vicinanze dei motori.

Evitare che i cavi dei dispositivi ausiliari siano posizionati all'interno di condutture dove sono presenti altri cavi che alimentano grossi carichi o lampade con starter elettronico.



Nel caso in cui vengano installati pulsanti di comando o spie di segnalazione, all'interno di abitazioni o di edifici che distano parecchi metri dalla centrale stessa, è consigliabile disaccoppiare il segnale tramite relay onde evitare disturbi indotti.

Se durante la memorizzazione una o entrambe le porte si chiudono al posto di aprirsi, fermare le automazioni e invertire la polarità del motore.

4. USO

Il motoriduttore ZIPPO è stato progettato per movimentare portoni snodati con ante di lunghezza max. di 3 m e di peso max. di 200 Kg.



Si fa' espresso divieto di utilizzare l'apparecchio per scopi diversi o in circostanze diverse da quelle menzionate.

Normalmente la centralina elettronica installata (**che deve avere la frizione elettrica incorporata**) consente di selezionare il funzionamento:

- *automatico* : un impulso di comando esegue l'apertura e la chiusura del portone;

- *semiautomatico* : un impulso di comando esegue l'apertura o la chiusura del portone.

In caso di mancanza di energia elettrica, agire prima sul dispositivo di sblocco manuale.

Si ricorda inoltre che si è in presenza di un apparecchio elettrico, e come tale va avvicinato e usato con circospezione e prudenza. In particolare raccomandiamo di:

- non toccare l'apparecchio con mani bagnate e/o piedi nudi o bagnati;
- non consentire il funzionamento automatico o semiautomatico in presenza di malfunzionamenti certi o sospetti;
- non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio;
- non toccare il motore se non siete sicuri che sia raffreddato;
- mettere in movimento il portone solo quando è completamente visibile;
- provvedere alla manutenzione periodica da parte di personale specializzato;
- in caso di guasto togliere l'alimentazione. Procedere alla gestione manuale solo se sicura. Astenersi dall'intervenire e rivolgersi esclusivamente a personale qualificato della casa madre o da essa autorizzato. Assicurarsi in ogni caso che i pezzi di ricambio siano originali per non compromettere la sicurezza dell'automazione.

4.1 Sblocco manuale

Nel caso si renda necessario movimentare manualmente il portone, per mancanza di alimentazione elettrica o disservizio dell'automazione, è necessario agire sul dispositivo di sblocco come segue:

1_ sbloccare a mezzo dell'apposita chiave il cilindro serratura (fig. 9);

2_ posizionare il cilindro serratura nella staffa di ritegno in modo da tirare il filo e mantenere lo sblocco attivo;

3_ muovere manualmente l'anta sbloccata;

Per il ripristino del funzionamento normale dell'automazione agire in modo inverso dei punti sopra indicati e riportare il cilindro serratura in posizione di chiusura.



Nota: Per evitare che un impulso involontario possa azionare il portone durante la manovra, prima di ribloccare l'automatismo, togliere alimentazione all'impianto.

5. MANUTENZIONE

Il motoriduttore ZIPPO necessita di poca manutenzione. Tuttavia il suo buon funzionamento dipende anche dallo stato del cancello: perciò descriveremo brevemente anche le operazioni da fare per avere un portone sempre efficiente.

ATTENZIONE: nessuna persona ad eccezione del manutentore, che deve essere un tecnico specializzato, deve poter comandare l'automatismo durante la manutenzione. Si raccomanda perciò di **togliere** l'alimentazione di rete, evitando così anche il pericolo di shock elettrici. Se invece **l'alimentazione dovesse essere presente per talune verifiche**, si raccomanda di **controllare o disabilitare ogni dispositivo di comando** (telecomandi, pulsantiere, etc) ad eccezione del dispositivo usato dal manutentore.

Manutenzione ordinaria

Ciascuna delle seguenti operazioni deve essere fatta quando se ne avverte la necessità e comunque ogni 6 mesi (ogni 750 cicli di lavoro).

Portone

- Lubrificare i bracci telescopici.

Impianto di automazione

- verifica funzionamento dispositivi di sicurezza (fotocellule, etc.). Essi devono essere efficaci in caso di pericolo ed intervenire secondo le modalità selezionate in fase di installazione;
- verificare che la corsia di scorrimento sia pulita e libera da detriti;
- aprire manualmente il portone per tutta la sua corsa assicurandosi di esercitare uno sforzo sempre inferiore a 150 N (15 kg);
- verificare che la porta, durante il moto, non subisca punti d'attrito;

- verificare che i collegamenti a vite siano ben stretti.
- FREQUENZA: ogni 750 manovre o 6 mesi, **pena la decadenza della garanzia.**

Manutenzione straordinaria o rotture

- Se dovessero rendersi necessari interventi non banali su parti elettromeccaniche, si raccomanda la rimozione della parte dove il guasto è localizzato per consentire una riparazione in officina dai tecnici della casa madre o da essa autorizzati.

6. DEMOLIZIONE

L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti.

Nel caso di demolizione dell'automazione non esistono particolari pericoli o rischi derivanti dall'automazione stessa.

È opportuno, in caso di recupero dei materiali, che siano separati per tipologia (parti elettriche - rame - alluminio - plastica - etc...).

7. SMANTELLAMENTO

Nel caso l'automazione venga smontata per essere poi rimontata in altro sito è necessario:

- togliere l'alimentazione e scollegare tutto l'impianto elettrico;
- rimuovere il motoriduttore dalla base di fissaggio;
- smontare tutti i componenti dell'impianto;
- nel caso alcuni componenti non possano essere rimossi o risultino danneggiati, provvedere alla loro sostituzione.

GARANZIA: CONDIZIONI GENERALI

La garanzia della TAU ha durata di 24 mesi dalla data di acquisto dei prodotti (fa fede il documento fiscale di vendita, scontrino o fattura).

La garanzia comprende la riparazione con sostituzione gratuita (franco sede TAU: spese di imballo e di trasporto sono a carico del cliente) delle parti che presentano difetti di lavorazione o vizi di materiale riconosciuti dalla TAU.

In caso di intervento a domicilio, anche nel periodo coperto da garanzia, l'utente è tenuto a corrispondere il "Diritto fisso di chiamata" per spese di trasferimento a domicilio, più manodopera.

La garanzia decade nei seguenti casi:

- Qualora il guasto sia determinato da un impianto non eseguito secondo le istruzioni fornite dall'azienda all'interno di ogni confezione.
- Qualora non siano stati impiegati tutti componenti originali TAU per l'installazione dell'automatismo.
- Qualora i danni siano causati da calamità naturali, manomissioni, sovraccarico di tensione, alimentazione non corretta, riparazioni improprie, errata installazione, o altre cause non imputabili alla TAU.
- Qualora non siano state effettuate le manutenzioni periodiche da parte di un tecnico specializzato secondo le istruzioni fornite dall'azienda all'interno di ogni confezione.
- Usura dei componenti.

La riparazione o la sostituzione dei pezzi durante il periodo di garanzia non comporta un prolungamento del termine di scadenza della garanzia stessa.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile, tale garanzia ha validità 12 mesi.

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE DEL COSTRUTTORE (ai sensi della Direttiva Europea 2006/42/CE All. II.B)

Fabbricante:
Indirizzo:

TAU S.r.l.
Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - ITALIA

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:
realizzato per il movimento automatico di:
per uso in ambiente:
completo di:

Attuatore elettromeccanico
Portoni Uso Industriale
Industriale
-

Modello: ZIPPO

Tipo: ZIPPO

Numero di serie: VEDI ETICHETTA ARGENTATA

Denominazione commerciale: AUTOMAZIONE PER PORTONI USO INDUSTRIALE

È realizzato per essere incorporato su una chiusura (*portone uso industriale*) o per essere assemblato con altri dispositivi al fine di movimentare una tale chiusura per costituire una macchina ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Dichiara inoltre che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle seguenti ulteriori direttive CEE:

- **2014/35/EU Direttiva Bassa Tensione**
- **2014/30/EU Direttiva Compatibilità Elettromagnetica**

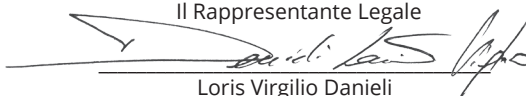
Dichiara inoltre che **non è consentito mettere in servizio il macchinario** fino a che la macchina in cui sarà incorporato o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 2006/42/CE.

Sono applicate le seguenti norme e specifiche tecniche: EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; EN 300220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.

Si impegna a trasmettere, su richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi-macchine.

Sandrigo, 15/11/2017

Il Rappresentante Legale



Loris Virgilio Danieli

Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica pertinente:

Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) Italia

INSTALLATION WARNINGS

GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

- 1) **Carefully read all instructions before installation, as they provide important instructions regarding the safety, installation, operation and maintenance. Incorrect installation or use of the product may lead to serious physical injury.**
- 2) Never leave packaging materials (plastic, polystyrene etc.) within the reach of children as they constitute a potential hazard.
- 3) Keep the instructions in a safe place for future consultation.
- 4) This product has been designed and constructed exclusively for the use specified in this documentation. Any other use not specified herein may impair product integrity and/or constitute a hazard.
- 5) TAU Srl declines all liability for improper use or use other than as specified for this automation.
- 6) Do not install the unit in an explosive environment: the presence of either gas or flammable fumes is a serious safety risk.
- 7) The mechanical elements must comply with the requirements as stated in the standards EN 12604 and EN 12605. For non European member states, in addition to the national reference standards, the above-mentioned standards must be observed to ensure an adequate level of safety.
- 8) TAU Srl is not responsible for failure to observe Good Practice in construction of the gates/doors to be power-operated, nor any deformations occurring during use.
- 9) Installation must be performed in compliance with the standards EN 12453 and EN 12445. For non European member states, in addition to the national reference standards, the above-mentioned standards must be observed to ensure an adequate level of safety.
- 10) Before performing any operations on the system, disconnect from the mains and detach the batteries.
- 11) On the automation power line, install a device for disconnection from the power mains with a gap between contacts equal to or greater than 3 mm. Use of a 6A thermal magnetic circuit breaker with multi-pole switch is recommended.
- 12) Check upline of the system that there is a residual current circuit breaker with a threshold of 0.03 A.
- 13) Ensure that the earthing system is to professional standards and connected to the metal section of the gate/door.
- 14) The automation is equipped with an intrinsic anti-crushing safety device comprising a torque control. The trip threshold must in all cases be checked as stated in the standards specified in point 9.
- 15) The safety devices (standard EN 12978) enable the protection of danger areas from **risks associated with mechanical movements** such as crushing, dragging and shearing.
- 16) The use of at least one luminous indicator is recommended for each system, as well as a warning notice fixed suitably to the frame structure, in addition to the devices specified in point 15.
- 17) TAU declines all liability for the safety and efficient operation of the automation in the event of using system components not produced by TAU.
- 18) For maintenance, use exclusively original TAU parts.
- 19) Never modify components that are part of the automation system.
- 20) The installer must provide all information regarding manual operation of the system in the event of an emergency and supply the system User with the "User Guide" enclosed with the product.
- 21) Never allow children or other persons to stay in the vicinity of the product during operation.
- 22) Keep all radio controls or other pulse supplier device out of the reach of children to prevent inadvertent activation of the automation.
- 23) Transit should only occur with the automation stationary.
- 24) The user must never attempt to repair or intervene directly on the product; always contact qualified personnel for assistance.
- 25) It is strictly forbidden to use high pressure water cleaners or jets of water in general to clean the automation.
- 25) Maintenance: at least every six months, make a general check of the system, with special reference to the efficiency of the safety devices (including, when envisaged, the operator thrust force) and release mechanisms.
- 26) **All actions not expressly envisaged in these instructions are strictly prohibited.**

1. CONDITIONS OF USE

The ZIPPO automation for swing gates has been designed for industrial and domestic use.

2. OVERALL DIMENSIONS

The main dimensions of the automation with telescopic arm are indicated in pic. # 1 and # 2.

3. INSTALLATION



Installation must be carried out by skilled and qualified personnel in compliance with the regulations in force.

3.1 Preliminary checks

Prior to installing the operator, make all structural modifications in order to ensure safety distances and protect and segregate areas in which people may be exposed to the risk of crushing, shearing, dragging or similar dangers.

- Make sure the existing structure is sufficiently sturdy and stable;
- the mechanical parts must conform to the provisions of Standards EN 12604 and EN 12605;
- leaf length and leaf weight in compliance with the actuator specifications;
- regular and uniform movement of the leaves, without any friction and dragging during their entire travel;
- stiff hinges in good conditions;
- presence of an efficient earthing for electrical connection of the actuator.

Perform any necessary metalwork job before installing the operator.



The preliminary checks are REQUIRED. It is expressly forbidden to install the product on doors in poor condition or not properly maintained.

The condition of the door structure directly affects the reliability and safety of the gate operator.

3.2. Cables typology

Connection	Type of cable	Cable l. 1 < 10 m	Cable l. 10 < 20 m	Cable l. 20 < 30 m
230v supply	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²	3 x 4 mm ²
Photocell transmitters		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	-
Photocell receivers		4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	-
Accessory 24v power supply		2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²	-
Control devices		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Aerial	RG58	See relative instructions		
Metal mass sensor		See relative instructions		

NOTE: If the length of the cables is not as stated in the table, determine the cable section on the basis of the real draw of the connected devices and in compliance with the IEC EN 60204-1 Standard.

As to connections with numerous loads on the same line (in sequence), dimensions must be recalculated on the basis of the real draw and distance. As to the connection of any products not dealt with in this manual, the documents attached to the products themselves must be consulted.

3.3 Typical system (pic. # 11-12-13)

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 ZIPPO Motor | 4 Flashing light with aerial |
| 2 Control Panel | 5 Pair of photocells with mounting post |
| 3 Pair of wall photocells | 6 Key switch |

3.4 Motor positioning



Note: this refers to the right motor (RX) that installed on the wing right seen from inside the room.

Fig.1 shows the measures for the holes to be made on the pillar to fix the motor frame (1) and on the leaf for fix the articulated arm bracket (2)

Proceed as follows:

- 1_ install the motor frame (1) as shown in Fig. 3.



Note: the bracket holes (2) must be 100mm below the upper holes of the fixing motor plate (1) as in fig. 1.

Once mounted the motor plate 1, proceed with fixing the motor operating as follows (fig. 4):

- 3_ position the gearmotor A on the plate by inserting the output shaft B on the C hole and secure it with the supplied screws.

3.5 Insertion of articulated arm

To apply the articulated arm to the motorgear, proceed as follows:

- 1_ Insert the D gasket on the E socket of the articulated arm and plug the articulated arm on the motor shaft, tighten the clamping washer and screw (fig. 5);

Note: After the fixing verify that the D seal is in contact with the motor frame.

- 2_ assemble, by using screw and nuts, the second part of the articulated arm F (fig.6). Maintaining an angle of max 170° between the articulated arm and the second part of the arm f, in order to facilitate the gearmotor in movements (see fig.2)
- 3_ after assembling the articulated arm, adjust the length and fix it to the anchor plate 2 (see fig. 7).

3.6 Manual release system (Fig. 9)

- 1) using the special key to unlock the cylinder lock C;
- 2) place it on the retention bracket, as shown in figure 9, then pass the wire through the hole lock B;
- 3) insert the wire into the "A" hole of release lever;
- 4) fix with the appropriate clip the wire on the release lever forming a buttonhole;



N.B. Place the release lever in the position "motor unlocked" and secure the clamp.

The terminal must be located below the release lever (see Fig. 9).

- 5) Cut the wire in excess.

3.7 Switch adjustment

Motor LX (seen from inside the room)

Opening: release the actuator (see par. "Manual release") and move the leaf to the required open position. Turn the opening cam clockwise until the micro-switch trips and secure it with the central screw (pic. # 10).

Closing: move the leaf to the required closed position. Turn the closing cam anticlockwise until the micro-switch trips and secure it with the central screw (pic. # 10).

Motor RX (seen from inside the room)

Opening: release the actuator (see par. "Manual release") and move the leaf to the required open position. Turn the opening cam anticlockwise until the micro-switch trips and secure it with the central screw (pic. # 10).

Closing: move the leaf to the required open position. Turn the closing cam clockwise until the micro-switch trips and secure it with the central screw (pic. # 10).



Whenever the position of the microswitch stops is modified, it is advisable to repeat the saving procedure on the control board (see D760M instructions).

3.8 Electrical connections (pic. # 8)

ZIPPO		
POS.	COLOR	DESCRIPTION
3	Yellow / Green	Grounding
4	Red	Phase
5	Light Blue	Motor common
6	Orange	Phase 2

ZIPPOB		
POS.	COLOR	DESCRIPTION
1	Black	Motor negative
2	Red	Motor positive
3	White	Encoder signal
4	Blue	Encoder positive
5	Brown	Encoder negative

Use only control units with electric clutch.

The distance between the control unit and the motor must not exceed 10 – 12 m.

TAU srl recommends its composite cable, Code **M-03000010CO**;



Place the control unit in the immediate vicinity of the motors.



Be careful not to run cables for auxiliary devices inside raceways housing other cables supplying power to large loads or lights with electronic starters.



In the event control pushbuttons or indicator lights are installed inside homes or offices several metres away from the actual control unit, it is advisable to decouple the signal by means of a relay in order to avoid induced interference.



CAUTION-If during the memorization process one or both of the doors close instead of opening, stop the automations and reverse the polarity of the motor.

4. USE

The ZIPPO automation has been designed for swing gates with leaves max. 3 mt. long and weight max of 200 Kg.



It is categorically forbidden to use the equipment for any other use or under circumstances different from those mentioned herein.

The electronic unit (**that must have the built-in electric clutch**) normally makes it possible for you to choose from:

automatic : a command pulse will open and shut the door

semiautomatic : a command pulse will open or shut the door

If there is a blackout to control it manually first operate the unlock mechanism.

Furthermore, it also comprises electrical equipment and therefore must be approached and used with caution and foresight. In particular we recommend:

- not to touch the equipment with wet hands and/or bare or wet feet;
- not to perform the automatic or semiautomatic function in the presence of known or suspected malfunctions;
- not to pull the cable to disconnect the equipment;
- do not touch the motor unless you are certain it is cold;
- only operate the door when it is completely visible;
- to perform periodic maintenance by specialised personnel;
- if there is a fault, turn off the power supply. Use the manual manoeuvre only if safe. Do not attempt to resolve the problem yourself, contact a qualified technician of the manufacturer or authorised by the manufacturer. In any case, make sure that the spare parts are original so that the safety of the automation is not compromised.

4.1 Manual release

In case you need to manually move the door, due to lack of electricity or automation fault, you must use the release device as follows:

1_ Unlock the lock cylinder by using the special key (fig.9);

2_ Place the lock cylinder in the retention bracket in order to pull the wire and keep the manual release activated;

3_ Manually move the unlocked leaf;

To restore the normal operation act in the reverse order of the above points and return the cylinder lock in closing position.



Note: To prevent an involuntary pulse from activating the gate during the maneuver, before re-locking, turn off the power.

5. MAINTENANCE

The ZIPPO's actuators need very little maintenance. However, to ensure they always work properly, the door has to be in good condition: hence we shall describe briefly what you need to do to keep your articulated door efficient.

ATTENTION: no one, except the person who services the equipment (who must be a specialised technician), should be able to command the automatism during servicing. Consequently, it is advisable **to turn the electricity off at the mains** also to avoid possible electric shocks. **If the electricity has to be on for certain checks, check or disable all command devices** (remote controls, push button panels, etc.) except for the device being used by the maintenance person.

Routine maintenance

Each of the following operations must be carried out when the need arises and, in all cases, every 6 months (always 750 work cycles).

Articulated door

- Lubricate the hinges and telescopic arms.

Automation system

- check the safety devices (photocells, etc.). They must work properly in dangerous situations and cut in as configured during installation;
- check that the slide way is clean and free from debris;
- push the door fully open making sure never to use a force of more than 150 N (15 kg);

- make sure the door moves smoothly;
- check that the screw connections are perfectly tight.

FREQUENCY: every 750 manoeuvres or 6 months, **failing which the guarantee lapses.**

Extraordinary maintenance or breaks

- In case of unusual repairs on mechanic parts, we kindly ask to remove only the damage part in order to allow headquarter technicians or authorized ones to repair or fix easily the faulty part.

6. SCRAPPING

All materials must be disposed of in observance of current standards.

If the automation is to be scrapped there are no particular dangers or risks associated with the automation itself.

In the case of material recovery, separate components according to the waste category (electrical parts - copper - aluminium - plastic, etc.).

7. DISASSEMBLY

If the automation is disassembled for subsequent re-assembly in another site:

- Disconnect the power supply and the entire electrical system;
- Remove the gearmotor from the fixing base;
- Disassemble all system components;
- If some components cannot be removed or are damaged, replace.

GUARANTEE: GENERAL CONDITIONS

TAU guarantees this product for a period of 24 months from the date of purchase (as proved by the sales document, receipt or invoice).

This guarantee covers the repair or replacement at TAU's expense (ex-works TAU: packing and transport at the customer's expense) of parts that TAU recognises as being faulty as regards workmanship or materials.

For visits to the customer's facilities, also during the guarantee period, a "Call-out fee" will be charged for travelling expenses and labour costs.

The guarantee does not cover the following cases:

- If the fault was caused by an installation that was not performed according to the instructions provided by the company inside the product pack.
- If original TAU spare parts were not used to install the product.
- If the damage was caused by an Act of God, tampering, overvoltage, incorrect power supply, improper repairs, incorrect installation, or other reasons that do not depend on TAU.
- If a specialised maintenance man does not carry out routine maintenance operations according to the instructions provided by the company inside the product pack.
- Wear of components.

The repair or replacement of pieces under guarantee does not extend the guarantee period.

In case of industrial, professional or similar use, this warranty is valid for 12 months.

MANUFACTURER'S DECLARATION OF INCORPORATION (in accordance with European Directive 2006/42/EC App. II.B)

Manufacturer:

TAU S.r.l.

Address:

Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) - ITALY

Declares under its sole responsibility, that the product:
designed for automatic movement of:
for use in a:
complete with:

Electromechanical actuator
Industrial Doors
Industrial environment
-

Model: ZIPPO

Type: ZIPPO

Serial number: SEE SILVER LABEL

Commercial name: AUTOMATION FOR INDUSTRIAL DOORS

Has been produced for incorporation on an access point (*industrial door*) or for assembly with other devices used to move such an access point, to constitute a machine in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC.

Also declares that this product complies with the essential safety requirements of the following EEC directives:

- **2014/35/EU Low Voltage Directive**
- **2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive**

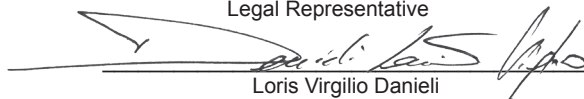
Also declares that **it is not permitted to start up the machine** until the machine in which it is incorporated or of which it will be a component has been identified with the relative declaration of conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC.

The following standards and technical specifications are applied: EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.

The manufacturer undertakes to provide, on sufficiently motivated request by national authorities, all information pertinent to the partly completed machinery.

Sandrigo, 15/11/2017

Legal Representative


Loris Virgilio Danieli

Name and address of person authorised to draw up all pertinent technical documentation:

Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 3606 Sandrigo (Vi) Italia



GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

INSTALLATION GUIDE

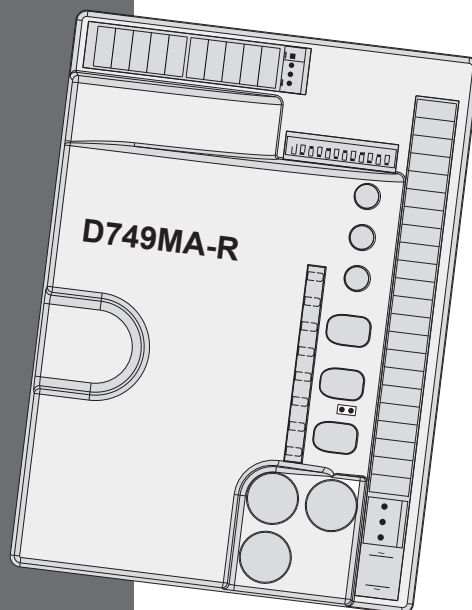
INSTALLATIONSANLEITUNG

NOTICE D'INSTALLATION

GUÍA PARA LA INSTALACIÓN

GUIA DE INSTALAÇÃO

D749MA-R



Ver. Firmware 8.xx

D-MNL0D749MA-R 05-06-2024 - Rev.20

IT - Istruzioni originali



MADE IN
ITALY



SCHEMA
CABLAGGIO
D749MA-R

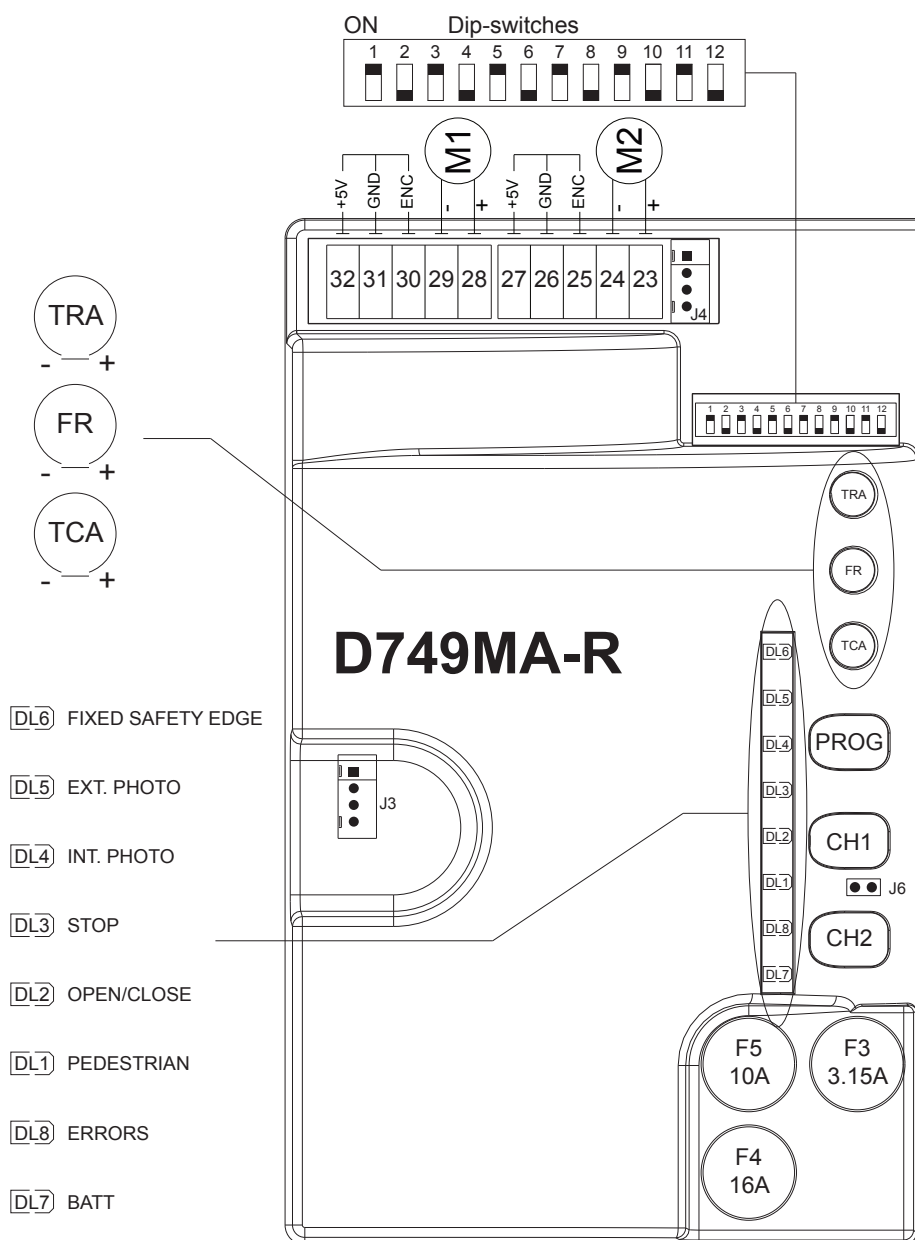
D749MA-R
WIRING
DIAGRAM

SCHALTPLAN
DER
D749MA-R

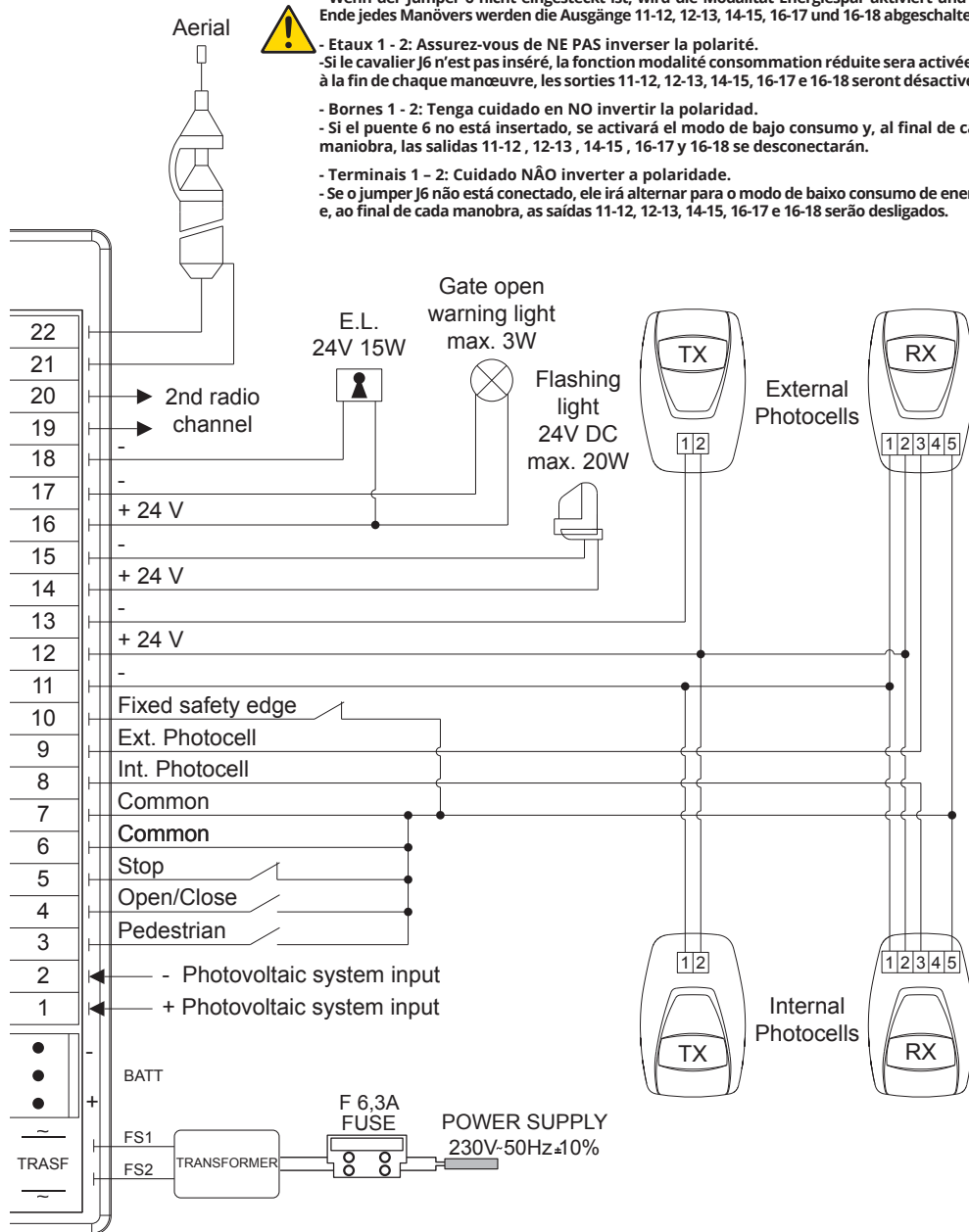
SCHÉMA
CÂBLAGE
D749MA-R

ESQUEMA DEL
CABLEADO
D749MA-R

ESQUEMA
DE LIGAÇÕES
D749MA-R



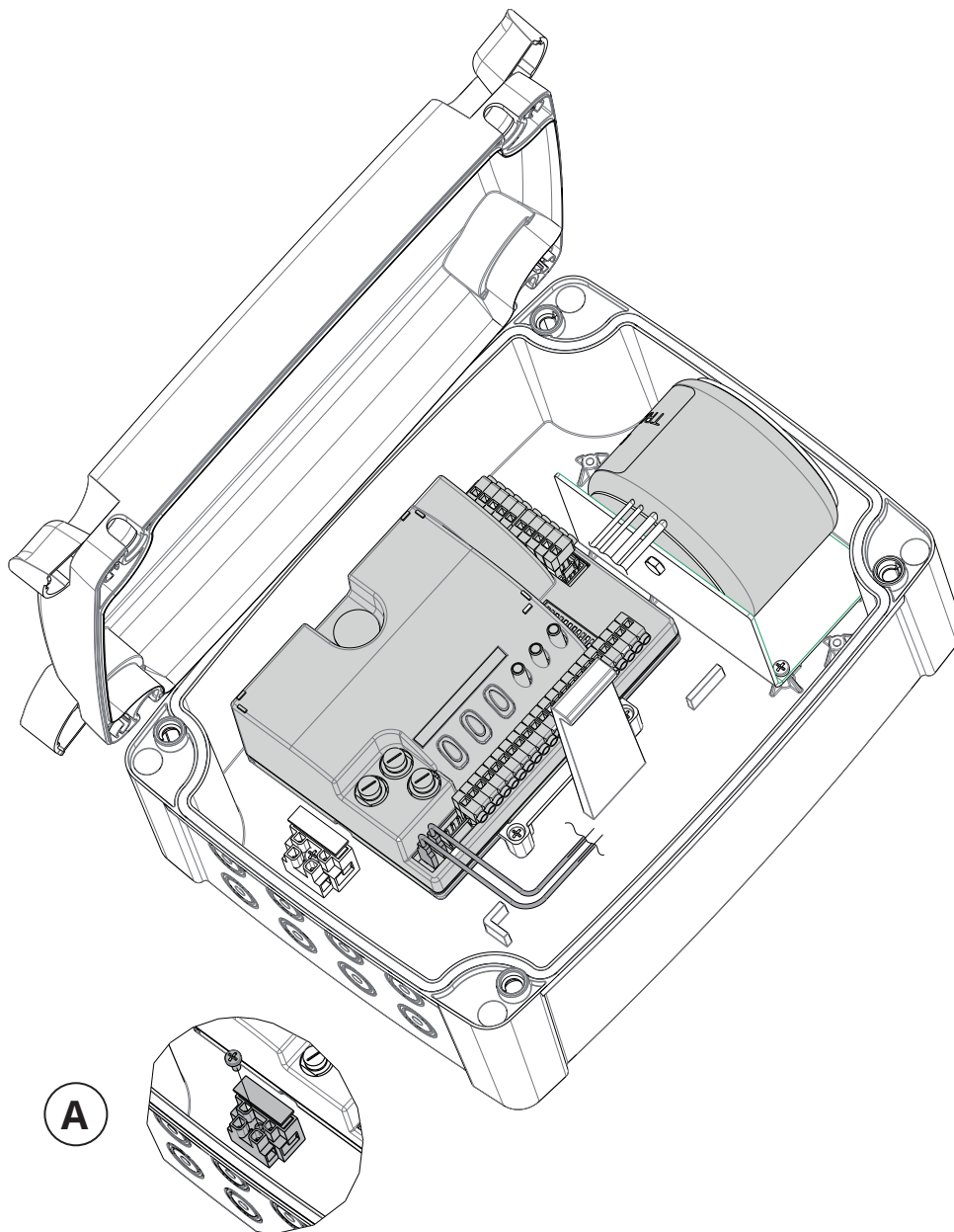
- Morsetti 1 - 2: Attenzione a NON invertire la polarità.
- Se il jumper 6 non è inserito, verrà attivata la modalità basso consumo e, al termine di ogni manovra, le uscite 11-12, 12-13, 14-15, 16-17 e 16-18 verranno spente.
- Terminals 1 - 2: Careful NOT to invert polarity.
- If Jumper 6 is not plugged in, energy saving mode will be activated and, at the end of each manouvre, outputs 11-12, 12-13, 14-15, 16-17 and 16-18 will be switched off.
- Klemmen 1 - 2: Achtung: Nicht verpolen.
- Wenn der Jumper 6 nicht eingesteckt ist, wird die Modalität Energiespar aktiviert und am Ende jedes Manövers werden die Ausgänge 11-12, 12-13, 14-15, 16-17 und 16-18 abgeschaltet.
- Eaux 1 - 2: Assurez-vous de NE PAS inverser la polarité.
- Si le cavalier J6 n'est pas inséré, la fonction modalité consommation réduite sera activée et, à la fin de chaque manœuvre, les sorties 11-12, 12-13, 14-15, 16-17 et 16-18 seront désactivées.
- Bornes 1 - 2: Tenga cuidado en NO invertir la polaridad.
- Si el puente 6 no está insertado, se activará el modo de bajo consumo y, al final de cada maniobra, las salidas 11-12, 12-13, 14-15, 16-17 y 16-18 se desconectarán.
- Terminais 1 - 2: Cuidado NÃO inverter a polaridade.
- Se o jumper J6 não está conectado, ele irá alternar para o modo de baixo consumo de energia e, ao final de cada manobra, as saídas 11-12, 12-13, 14-15, 16-17 e 16-18 serão desligados.



COME FISSARE LA
CENTRALE D749MA
SULLA SCATOLA

HOW TO FIX THE
D749MA CONTROL
UNIT ON THE BOX

WIE MAN DAS D749MA
STEUERGERÄT AN DER
BOX BEFESTIGT

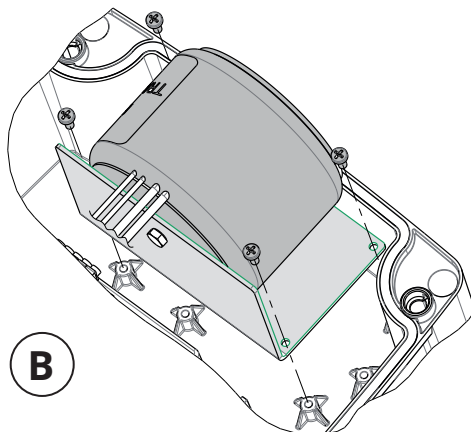


PORTAFUSIBILI

COMMENT FIXER
L'UNITÉ DE CONTRÔLE
D749MA À LA BOÎTE

CÓMO FIJAR LA UNIDAD
DE CONTROL D749MA A
LA CAJA

COMO FIXAR A UNIDADE
DE CONTROLE D749MA
NA CAIXA



B

TRASFORMATORE

A

Portafusibili
Fuse holder
Sicherungshalter
Porte-fusible
Portafusibles
Fusível

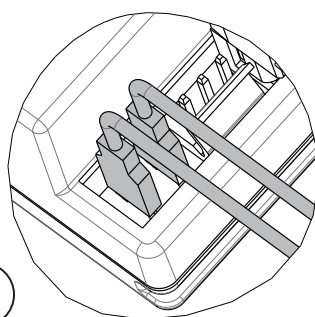
B

Trasformatore
Transformer
Transformator
Transformateur
Transformador
Transformador

C

Collegamento faston a centrale
Faston connection to control
unit
Faston-Verbindung zum Steuer-
ergerät
Connexion Faston au panneau
de commande
Conexión Faston al panel de
control
Conexão Faston ao painel de
controle

C



COLLEGAMENTO FASTON
A CENTRALE

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Le présent manuel est destiné exclusivement au personnel technique qualifié pour l'installation. Aucune information contenue dans ce fascicule ne peut être considérée comme intéressante pour l'utilisateur final. Ce manuel est joint à la logique de commande D749MA-R, il ne doit donc pas être utilisé pour des produits différents !

Recommandations importantes :

Couper l'alimentation électrique de la carte avant d'y accéder.

La logique de commande D749MA-R est destinée à la commande d'un motoréducteur électromécanique pour l'automatisation de portails et de portes.

Toute autre utilisation est impropre et donc interdite par les normes en vigueur.

Nous nous devons de rappeler que l'automatisation que vous vous apprêtez à exécuter est classée comme "construction d'une machine" et rentre donc dans le domaine d'application de la Directive Européenne 2006/42/CE (Directive Machines).

Cette directive, dans ses grandes lignes, prévoit que :

- l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié et expert ;
- qui effectue l'installation devra procéder au préalable à "l'analyse des risques" de la machine;
- l'installation devra être faite dans les "règles de l'art", c'est-à-dire en appliquant les normes;
- l'installateur devra remettre au propriétaire de la machine la "déclaration de conformité".

Il est donc clair que l'installation et les éventuelles interventions de maintenance doivent être effectuées exclusivement par du personnel professionnellement qualifié, conformément aux prescriptions des lois, normes ou directives en vigueur.

Dans le projet de ses appareils, TAU respecte les normes applicables au produit (voir la déclaration de conformité jointe) ; il est fondamental que l'installateur lui aussi, lorsque qu'il réalise l'installation, respecte scrupuleusement les normes.

Tout personnel non qualifié ou ne connaissant pas les normes applicables à la catégorie des "portails et portes automatiques" doit absolument s'abstenir d'effectuer des installations.

Qui ne respecte pas les normes est responsable des dommages que l'installation pourra causer!

Nous conseillons de lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à l'installation.

FRANÇAIS

INSTALLATION

Avant de procéder, s'assurer du bon fonctionnement de la partie mécanique. Vérifier en outre que le groupe opérateur a été correctement installé en suivant les instructions correspondantes. Une fois que ces contrôles ont été effectués, s'assurer que l'absorption de l'opérateur ne dépasse pas 3A (pour un fonctionnement correct de l'armoire de commande).

L'INSTALLATION DE L'EQUIPEMENT DOIT ETRE REALISEE "SELON LES REGLES DE L'ART" PAR LE PERSONNEL COMPETENT AYANT LES QUALITES REQUISES PAR LA LOI.

Note: nous rappelons l'obligation de mettre l'installation à la terre et de respecter les normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.

LA NON OBSERVATION DES INSTRUCTIONS POURRAIT COMPROMETTRE LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREILLAGE ET CREER UN DANGER POUR LES PERSONNES, PAR CONSEQUENT LA MAISON DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR D'EVENUELLES DETERIORATIONS DUES A UNE UTILISATION NON APPROPRIEE OU NON CONFORME AU MODE D'EMPLOI.

ATTENTION :

- Pour un fonctionnement correct, on conseille d'utiliser le câble TAU réf. M-03000CC50 pour la connexion des moteurs aux centrales de commande ou à des câbles d'une section d'au moins 2,5 mm²
- Installer la centrale à proximité des moteurs, de manière à ce que la longueur du câble moteur atteigne 12 m max.;
- ne pas utiliser les câbles unifilaires (à conducteur unique), par exemple ceux des interphones, afin d'éviter les coupures sur la ligne et les faux contacts ;
- ne pas réutiliser les anciens câbles préexistants;
- Dans le cas de longues distances (plus de 20 mètres) pour les commandes N.A et N.C. (exemple OUVRE/FERME, STOP, PIETON etc.) et pour éviter un mauvais fonctionnement du portail, nous conseillons d'utiliser un relais pour découpler les commandes (modèle relais TAU 750T-RELE).

1. LOGIQUE DE COMMANDE POUR UN OU DEUX MOTEURS 24V AVEC ENCODEUR

- LOGIQUE AVEC MICROPROCESSEUR
- ÉTAT DES ENTRÉES VISUALISÉ PAR LEDS
- CIRCUIT DE CLIGNOTEMENT INCORPORÉ
- CAPTEUR À ENCODEUR POUR AUTO-APPRENTISSAGE DE LA COURSE
- RÉCEPTEUR RADIO 433,92 MHz INTÉGRÉ À 3 CANAUX (CH)
- CARTE CHARGEUR DE BATTERIE (INTÉGRÉE)
- CONNECTEUR POUR BATTERIE
- DIAGNOSTIC DU DÉFAUT FONCTION VISUALISÉ PAR LED
- POSSIBILITE DE FONCTIONNEMENT A BASSE CONSOMMATION
- COMPATIBILITE AVEC L'APP TAUOPEN ET TAUAPP

2. INTRODUCTION

La fiche D749MA-R peut fonctionner en deux modalités différents, sélectionnables par pontet J6 (voir schéma de câblage).

J6 pontés: modalité standard, c'est à dire le l'unité de commande est alimenté en tout temps;
J6 non pontés: modalité basse consommation d'énergie, c'est à dire que le l'unité de commande « s'éteint » à la fin de chaque manœuvre et s'allume à chaque commande (modalité pour l'éventuelle alimentation par autres fonts d'énergie par exemple batteries chargées par un panneau photovoltaïque).

Lorsque la connexion est établie, en modalité basse consommation, appuyez brièvement sur la touche PROG:

- Les Leds vertes doivent toutes être allumées (elles correspondent chacune à une entrée Normalement Fermée). Elles ne s'éteignent que lorsque les commandes auxquelles elles sont associées sont actives.
- Les Leds rouges doivent être toutes éteintes (elles correspondent chacune à une entrée Normalement Ouverte). Elles ne s'allument que lorsque les commandes auxquelles elles sont associées sont actives.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation carte	230 V AC - 50 Hz
Puissance maximale moteur cc	5 A - 24 V DC
Fusible rapide protection alimentation entrée 13,5 V AC (F4 – 5x20)	F 16A
Fusible rapide protection chargeur de batterie (F5 – 5x20)	F 10A
Fusible rapide protection auxiliaires 18 V DC (F3 – 5x20)	F 3.15A
Tension circuits d'alimentation moteur	24V DC
Tension d'alimentation circuits dispositifs auxiliaires	24V DC
Tension d'alimentation circuits logiques	5V DC
Température de fonctionnement	-20 °C ÷ +55 °C

4. CONNEXIONS AU BORNIER

Terminals	Fonction	Description
FS1 - FS2	<i>ALIMENTATION</i>	entrée alimentation carte 18V AC - Alimentée par le transformateur toroïdal et protégée par fusible (F 6,3A) sur l'alimentation 230V AC.
1 - 2	<i>SYSTÈME PHOTO-VOLTAÏQUE</i>	Entrée d'alimentation externe (ex. Système photovoltaïque 12V DC). NB: Dans les nouvelles versions des centrales de commande, le changement de tension par le jumper J7 n'est plus nécessaire (vérifiez s'il est présent dans la centrale) ATTENTION : EN ALIMENTANT LA CENTRALE AVEC UNE SOURCE EXTERIEURE, TOUTES LES AUTRES SORTIES 24V DC PRENNENT LA VALEUR DE LA TENSION D'ALIMENTATION DE LA SOURCE MEME.
3 - 6	<i>PIÉTON</i>	entrée N.O. touche PIÉTON - Commande l'ouverture et la fermeture totale di moteur 1 (M1) et est réglée dans le fonctionnement par les dip-switchs 2 et 4. (3= PIET. - 6= COM)

4 - 6	OUVRE/FERME	entrée N.O. touche OUVRE/FERME – Commande l'ouverture et la fermeture de l'automatisme et est réglée dans le fonctionnement par les dip-switchs 2 et 4. (4= O/F - 6= COM)
5 - 6	STOP	entrée N.F. touche STOP – Arrête l'automatisme quelle que soit sa position, en inhibant momentanément la fermeture automatique, si elle est programmée. Mettre en pont les bornes si non utilisées. (5 = STOP - 6 = COM)
7 - 8	PHOTOCELLULES INTERNES	entrée PHOTOCELLULES ou DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ internes à l'automatisme (contact Normalement Fermé). Leur intervention, en phase d'ouverture, provoque l'arrêt temporaire de l'automatisme jusqu'à l'élimination de l'obstacle détecté ; en phase de fermeture, elle provoque l'arrêt suivi de la réouverture totale de l'automatisme. Mettre en pont les bornes si non utilisées. (7= COM - 8= FERM.)
7 - 9	PHOTOCELLULES EXTERNES	entrée PHOTOCELLULES ou DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ externes à l'automatisme (contact Normalement Fermé). Leur intervention, efficace seulement en phase de fermeture, provoque l'arrêt suivi de la réouverture totale de l'automatisme. Mettre en pont les bornes si non utilisées. (7= COM - 9= PHOT) Note : l'émetteur de la photocellule doit toujours être alimenté par les bornes n° 12 et n° 13, dans la mesure où c'est sur lui que s'effectue le contrôle du système de sécurité (phototest). Sans cette connexion, la logique de commande ne fonctionne pas. Pour éliminer le contrôle du système de sécurité ou quand on n'utilise pas les photocellules, mettre le dip-switch n° 6 sur OFF.
7 - 10	BARRE PALPEUSE	Entrée BARRE PALPEUSE (résistive ou contact N.C. voir DIP SWITCH 12). Pendant la phase d'ouverture, la barre palpeuse fait temporairement arrêter le portail et le refermer partiellement pour environ 20 cm, en permettant de libérer tout obstacle éventuel. Pendant la phase de fermeture, la barre palpeuse fait arrêter le portail et le réouvrir complètement à vitesse réduite. Dans ce cas, la fonction de fermeture automatique sera désactivée. Lorsque n'est pas utilisée faire un pont entre les bornes. (7= COM - 10= BARRE PALPEUSE) Note : si on connecte un bord sensible résistif, mettre le dip-switch n° 12 sur ON ; Si on connecte une barre palpeuse fixe avec contact NF, mettre le dip-switch n° 12 sur OFF ;
11 - 12 **	AUX	sortie auxiliaires 24V DC max. 15 W pour photocellules, récepteurs, etc. (11= NÉGATIF - 12= POSITIF) Si le cavalier J6 n'est pas inséré, à la fin de chaque manoeuvre cette sortie (11 et 12) sera désactivée (modalité consommation réduite).
12 - 13 **	ÉMETTEUR PHOTOCELLULES	sortie 24V DC émetteur photocellule -phototest- max. 1 émetteurs photocellules. (12= POSITIF - 13= NÉGATIF)
14 - 15 **	CLIGNOTANT	sortie 24V DC max. 20 W alimentation clignotant, clignotement fourni par la logique de commande, rapide en fermeture et lent en ouverture. (14= POSITIF - 15= NÉGATIF)
16 - 17* **	VOYANT GRILLE OUVERT	sortie pour VOYANT GRILLE OUVERT 24V DC, max. 3 W, pendant l'ouverture de l'automatisme, le voyant clignote lentement, à automatisme ouverte reste allumé et pendant la fermeture clignote à double vitesse. (16= POSITIF - 17= NEGATIF)
16 - 18* **	SERRURE ÉLECTRIQUE	sortie serrure électrique 24V DC, 15 W. (16= POSITIF - 18= NEGATIVE) Pour le raccordement de l'appareil, il est recommandé d'utiliser des câbles avec une section de 1,5 mm². Nous recommandons l'utilisation d'un relais pour la commande de la serrure électrique
19 - 20*	2° CANAL RADIO	sortie 2° canal radio - pour commander un autre automatisme ou allumer des lumières, etc. (contact à vide N.O.) Note : pour le branchement d'autres dispositifs au deuxième canal du récepteur radio (éclairage de zone, actionnement de pompes ou des charges lourdes), utilisez un relais auxiliaire (consultez la note à la fin du paragraphe). ATTENTION : la sortie par défaut est monostable active 2 sec. Pour la commuter en bistable active ou bien pour modifier le temps d'activation il est nécessaire d'actionner avec le programmeur de poche TAUPROG (voir instructions relatives).

21 - 22	ANTENNE	entrée antenne radioréceptrice embrochable seulement pour récepteurs 433,92 MHz. (21= MASSE - 22= SIGNAL)
23 - 24	MOTEUR (M2)	sortie alimentation moteur (M2) 24V DC (23= POSITIF - 24= NEGATIVE) des câbles de 2,5 mm ²
25 - 26 - 27	ENCODEUR (M2)	alimentation et entrée encodeur (25= BLANC signal - 26= BLEU négatif - 27= MARRON positif)
28 - 29	MOTEUR (M1)	sortie alimentation moteur (M1) 24V DC (28= POSITIF - 29= NEGATIVE) des câbles de 2,5 mm ²
30 - 31 - 32	ENCODEUR (M1)	alimentation et entrée encodeur (30= BLANC signal - 31= BLEU négatif - 32= MARRON positif)
J3	CARTE ÉLECTRONIQUE DE MÉMOIRE	Connecteur rapide pour brancher la carte électronique de mémoire pour les télécommandes
J4	AUX	Connecteur rapide pour brancher les dispositifs T-WIFI et T-CONNECT

* Les sorties sont configurables avec TAUPROG o TAUAPP (T-WIFI) (voir instructions relatives). Le tableau indique les configurations standards.

** Si le cavalier J6 n'est pas inséré, la fonction modalité consommation réduite sera activée et, à la fin de chaque manœuvre, les sorties 11-12, 12-13, 14-15, 16-17 e 16-18 seront désactivées.

IMPORTANT :

- nous recommandons de ne pas raccorder les relais auxiliaires ou d'autres dispositifs à la sortie 24V DC (bornes 11 - 12) de la centrale de commande afin d'éviter de ne pas compromettre le bon fonctionnement. Comme alternative, il faut utiliser les alimentateurs/transformateurs extérieurs ;
- ne pas connecter à proximité de l'automatisme des systèmes d'alimentation à découpage ou appareils similaires qui pourraient être une source de parasites.

5. RÉGLAGES LOGIQUES

Effectuer les réglages logiques.

Note : quand on agit sur un dispositif de réglage quelconque de la logique de commande (trimmer ou dip-switchs) il faut effectuer une manœuvre complète (ouverture et fermeture) de l'automatisme pour rendre actifs les nouveaux réglages.

TRIMMERS

- T.R.A.** réglage du temps supplémentaire de décalage du deuxième vantail en fermeture (en plus du temps programmé pour la procédure de mémorisation). Normalement ce réglage est maintenu au minimum. en tournant le trimmer dans le sens horaire on augmente le temps de décalage du deuxième vantail;
- T.C.A.** réglage Temps de Fermeture Automatique : de 1 à 120 secondes env. (voir dip-switch n. 1);
- FR.** réglage sensibilité détection obstacles.



Note : en tournant le TRIMMER FR. dans le sens des aiguilles d'une montre, on diminue la sensibilité du motoréducteur sur l'obstacle et donc la force de poussée augmente ; vice versa, en le tournant dans le sens contraire, on augmente la sensibilité du motoréducteur sur l'obstacle et la force de poussée diminue.



Dip-switchs

1	FERMETURE AUTOMATIQUE	On	quand l'ouverture a été complétée, la fermeture de l'automatisme est automatique après l'écoulement du temps réglé sur le trimmer T.C.A.
		Off	la fermeture nécessite une commande manuelle.
2	2 / 4 TEMPS	On	quand l'automatisme fonctionne, une séquence de commandes d'ouverture/fermeture induit l'automatisme à une OUVERTURE-FERMETURE-OUVERTURE-FERMETURE, etc.
		Off	dans les mêmes conditions, la même séquence de commandes amène l'automatisme à une OUVERTURE-STOP-FERMETURE-STOP-OUVERTURE-STOP, etc. (fonction pas à pas) (voir aussi dip switch 4).

3	FERME APRÈS PHOTOCELLULE	On	suite à l'intervention du contact de la photocellule (entrée 7-9), l'automatisme se ferme automatiquement après 5 secondes.
		Off	Hors fonction.
4	NO REVERSE	On	l'automatisme ne reconnaît pas les commandes de fermeture pendant l'ouverture et le temps de pause.
		Off	l'automatisme se comporte conformément au réglage établi par le dip switch n. 2.
5	PRE-CLIGNOT.	On	la fonction préclignotement est activée.
		Off	la fonction préclignotement est désactivée.
6	FOTOTEST	On	la fonction «contrôle des photocellules» est activée.
		Off	la fonction «contrôle des photocellules» est désactivée. Note : laisser en OFF lorsqu'ils ne sont pas utilisés les photocellules
7	COUP DE BÉLIER	On	la fonction « coup de bélier » est activée ; Elle permet le déclenchement de la serrure électrique (à utiliser uniquement s'il y a une serrure électrique) ;
		Off	la fonction « coup de bélier » est exclue ;
8	SELECTION MOTEURS	On	activation de l'utilisation d'un seul moteur (M1).
		Off	activation de l'utilisation de 2 moteurs.

9-10-11 Sélection du type d'automatisation

Dip 9	Dip 10	Dip 11	Automatisation
Off	Off	Off	ARM-BR jusqu'à 200 Kg, ou vantail moins de 3 m; EASY-BR;
On	Off	Off	ARM-BR plus de 200 Kg et vantail moins de 3 mètre; EASY-BR
Off	On	Off	Non utilisé
On	On	Off	R40-R
Off	Off	On	BIUNO-BT
On	Off	On	Non utilisé
Off	On	On	Non utilisé
On	On	On	Non utilisé



IMPORTANT: Le type d'automatisation est chargé pendant la mise en marche SEULEMENT la première fois qu'on fait la procédure (led DL8 qui clignote rouge/vert en alternance). Pour modifier le type d'automatisation, il faut effectuer, avant une nouvelle procédure de mise en marche, une "RÉGLAGES DE FABRIQUE" (voir page 50).

12	BARRE PALPEUSE	On	BARRE PALPEUSE RESISTIF (étai n ° 10).
		Off	BARRE PALPEUSE CONTACT N.C. (étai n ° 10). Remarque: s'il n'est pas utilisé, maintenir le dip sur OFF.

6. PROCÉDURE DE MÉMORISATION

ATTENTION : Après avoir alimenté la logique de commande, attendre 2 secondes avant de commencer les manœuvres de réglage.

Note : les butées mécaniques de l'automatisme doivent être obligatoirement réglés aussi bien en ouverture qu'en fermeture [voir instructions moteur].

Après avoir terminé l'installation de l'automatisme :



Vérifier la position des dip 9, 10 et 11. Les dip-switchs doivent être réglé selon le modèle d'automatisation (voir tableau dip 9-10-11, section «Réglages logiques»).

Il est préférable de commencer la procédure avec le portail à environ 0,5 m de l'arrêt mécanique de fermeture.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PROG jusqu'à ce que le LED DL8 clignote (jaune);

- L'automatisme commence lentement la recherche de la fin course en ouverture;



Si l'automatisme ferme au lieu de ouvrir, il est nécessaire d'arrêter la course du portail (au moyen des photocellules ou au moyen du contact STOP), inverser la polarité du moteur qui ferme, déplacer le portail en position fermée (de butée mécanique) et répétez la procédure.

Remarque: Si l'automatisme est arrêté, vérifiez les connexions d'entrée. Toutes les LED vertes DL6, DL5, DL4 et DL3 doit être allumé en permanence.

- Obtenu le temps d'ouverture, l'automatisme commence la recherche du temps de fermeture (à ce stade, l'unité de commande acquiert tous les paramètres liés à la course);
- L'automatisme effectue une ouverture complète pour l'optimisation de la force motrice en ouverture;
- Après une courte pause, l'automatisme peut effectuer un arrêt complet pour l'optimisation de la force motrice en fermeture.

ATTENTION:

- **La procédure peut être interrompue en appuyant sur le bouton STOP.**
- **Pendant les différentes phases de l'opération, les cellules photoélectriques arrêtent l'enregistrement. Pour faire partir la procédure du début (avec LED DL8 jaune clignotant), utilisez la commande AP/CH, le bouton du radiocommande (si programmée), ou appuyez brièvement sur le bouton PROG.**



Il faut noter que la présence d'un obstacle pendant la procédure d'enregistrement est interprété comme une fin de course mécanique (le système n'intervient pas avec des mouvements de sécurité, mais seulement avec l'arrêt du moteur). Par conséquent, assurez-vous de ne pas rester au près de l'automatisme pendant la procédure de stockage.

7. CARACTÉRISTIQUES DE LA D749MA-R

OUVERTURE ET FERMETURE COMMANDÉE PAR UNE HORLOGE

Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture de l'automatisme avec une horloge numérique disposant en sortie d'un contact N.O. sans potentiel (relais).

Il suffira de la connecter aux bornes 4 - 6 (touche OUVRE/FERME) et de la programmer de manière qu'à l'heure d'ouverture désirée, le contact relais de l'horloge se ferme jusqu'à l'heure de fermeture voulue (moment où le contact relais de l'horloge s'ouvre de nouveau en permettant ainsi la refermeture automatique).

Note : la refermeture automatique doit être activée (dip-switch n. 1 sur ON).

CARTE CHARGEUR DE BATTERIE (INTÉGRÉE)

Si la batterie est connectée, en cas de coupure de courant l'automatisme fonctionne quand même. Si la tension descend en dessous de 11,3 Vcc, l'automatisme cesse de fonctionner (l'armoire de commande reste alimentée) ; quand, par contre, elle descend en dessous de 10,2 Vcc, la carte déconnecte complètement la batterie (l'armoire de commande n'est plus alimentée).

DÉTECTION DES OBSTACLES

La fonction de détection des obstacles (réglable au moyen du trimmer FR) intervenant en phase d'ouverture de l'automatisme provoque une manœuvre de fermeture d'environ 20 cm tandis qu'en phase de fermeture elle provoque une ouverture totale.



ATTENTION : la logique de commande peut interpréter un frottement mécanique comme un éventuel obstacle.

8. LEDS DE DIAGNOSTICS

DL1 - Rouge	led de signalisation touche PIÉTON
DL2 - Rouge	led de signalisation touche OUVRE/FERME
DL3 - Verte	led de signalisation touche STOP
DL4 - Verte	led de signalisation PHOTOCELLULES INTERNES
DL5 - Verte	led de signalisation PHOTOCELLULES EXTERNES
DL6 - Verte	led de signalisation BARRE PALPEUSE

LED - DL7

Le led DL7, qu'indique la présence de la batterie, signale les erreurs avec une série prédéterminée de clignotement de couleurs différentes:

Légende: ● led toujours allumé; ○ led clignotement;

● toujours allumé (vert):	batterie chargé, présence de tension d'alimentation du réseau;
● toujours allumé (jaune):	batterie en charge;
● 1 clignotement toutes les 4 sec: (vert)	batterie chargé, de tension d'alimentation réseau absente; <i>Vérifiez l'alimentation du réseau;</i>
● 1 clignotement toutes les 4 sec: (jaune)	alimentation par panneau photovoltaïque (bornes 1-2), chargeur de batterie désactivé
● 1 clignotement toutes les 2 sec: (rouge)	batterie déchargé; <i>Charger la batterie, remplacez la batterie</i>
● clignotement rapide (rouge):	batterie défectueuse; <i>Remplacez la batterie;</i>

LED - DL8

Le led DL8 signale des avertissements/erreurs de la logique de la fiche avec une série prédéfinie de clignotements de différents couleurs:

Légende: ● led toujours allumé; ● led clignotement;

● 1 clignotement (vert) toutes les 4 secondes:	fonctionnement normal;
● / ● clignotant alternativement: (rouge / vert)	mémorisation doit être exécuté;
● Clignotant (jaune) rapide:	Mémorisation en course;
● 1 clignotement (rouge):	erreur phototest <i>Désactiver phototest (dip-switch 6 sur OFF), vérifier le fonctionnement photocellules et leurs linkage</i>
● 1 clignotement (jaune):	état inconnu, prochaine manœuvre REALIGNEMENT;
● 2 clignotement (rouge):	présence obstacle pour le moteur 1 <i>Contrôler l'absence d'obstacles le long de la course de l'automatisme et son coulissement fluide.</i> <i>Dans le cas d'une intervention obstacle avec la fonction de fermeture automatique habilitée, la manœuvre automatique de fermeture du portail sera désactivée. Pour la fermeture du portail sera nécessaire enclencher une commande.</i>
● 2 clignotement (jaune):	présence obstacle pour le moteur 2 <i>Contrôler l'absence d'obstacles le long de la course de l'automatisme et son coulissement fluide.</i> <i>Dans le cas d'une intervention obstacle avec la fonction de fermeture automatique habilitée, la manœuvre automatique de fermeture du portail sera désactivée. Pour la fermeture du portail sera nécessaire enclencher une commande.</i>
● 3 clignotement (rouge):	absence signale encoder moteur 1; <i>Vérifier le câblage, vérifiez Encoder avec TEST-ENCODER (facultatif);</i>
● 3 clignotement (jaune):	absence signale encoder moteur 2; <i>Vérifier le câblage, vérifiez Encoder avec TEST-ENCODER (facultatif);</i>
● 4 clignotement (rouge):	absence signale moteur 1; <i>Vérifier le câblage, vérifier que le moteur tourne librement alimenté directement par la batterie, vérifiez le fusible F5;</i>
● 4 clignotement (jaune):	absence signale moteur 2 ; <i>Vérifier le câblage, vérifier que le moteur tourne librement alimenté directement par la batterie, vérifiez le fusible F5;</i>
● 5 clignotement (rouge):	dépassée limite max. de courant moteur 1;

Absorption excessive du motoréducteur, vérifier tous les obstacles le long de l'automatisme, vérifier la consommation de courant du moteur à vide et appliquée à la fermeture;

● 5 clignotement (jaune):	dépassée limite max. de courant moteur 2; <i>Absorption excessive du motoréducteur, vérifier tous les obstacles le long de l'automatisme, vérifier la consommation de courant du moteur à vide et appliquée à la fermeture;</i>
● 7 clignotement (rouge):	intervention de sécurité de la barre palpeuse <i>Une impulsion de commande est nécessaire pour la fermeture.</i>
● 8 clignotement (rouge):	erreur de mémoire EEPROM externe <i>Substituer le module de mémoire externe;</i>
● 8 clignotement (jaune):	erreur de données dans l'EEPROM (interne / externe); <i>Effectuez une RÉINITIALISATION DE LA MÉMOIRE DE LA RADIO;</i>

En outre des avertissements/erreurs de la partie logique, le led DL8 indique également l'état de la centrale pendant la mémorisation des radiocommandes.

● toujours allumé (vert):	chaîne CH1 en attente de programmation;
● clignotement rapide (vert):	mémoire chaîne CH1 pleine;
● toujours allumé (jaune):	chaîne CH2 en attente de programmation;
● clignotement rapide (jaune):	mémoire chaîne CH2 pleine;
● toujours allumé (rouge):	chaîne CH3 en attente de programmation;
● clignotement rapide (rouge):	mémoire chaîne CH3 pleine;
● clignotement (vert):	chaîne CH1 en attente d'effacement;
● toujours allumé (vert):	chaîne CH1 en effacement;
● clignotement (jaune):	chaîne CH2 en attente d'effacement;
● toujours allumé (jaune):	chaîne CH2 en effacement;
● clignotement (rouge):	chaîne CH3 en attente d'effacement;
● toujours allumé (rouge):	chaîne CH3 en effacement;

Les led DL7 DL8 quand ils clignotent simultanément, ont la fonction de signaler:

clignotement ● + ● (rouge + rouge):	procédure de réinitialisation de fabrique à confirmer;
clignotement ● + ● (jaune + jaune):	en attente effacement total des chaînes de radio;

L'indication de plusieurs erreurs est effectuée avec une pause de 2 secondes entre une signalisation et la suivante.

Dans le cas d'une intervention par l'encodeur (détection d'obstacle) pendant la phase de fermeture, le centrale de commande inverse le mouvement et il commence la phase de ralentissement de la course en ouverture, avec l'arrêt de la fermeture automatique. Lors de la prochaine impulsion de commande, la fermeture automatique est rétablie.

Dans le cas de 5 interventions consécutives (pendant le même cycle de fermeture) par les systèmes de sécurité, la centrale de commande augmente progressivement le temps de la fermeture automatique. Une fois la fermeture terminée, lors du prochain cycle le fonctionnement revient à celui programmé.

9. REMISE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Lors qu'il devient nécessaire de gérer manuellement la fermeture ou l'ouverture de l'automatisation, il faut actionner le déblocage manuel. Afin de rétablir le fonctionnement normal (automatique), veuillez prendre bonne note de ce qui suit:

- si la remise a lieu suite à une panne de courant (la centrale de commande donc n'est plus alimentée

pendant un certain temps), le portail entre dans une phase de course lente à la recherche de la butée de fermeture (manœuvre de REALIGNEMENT);

- si la remise a lieu après une intervention manuelle (centrale de commande toujours alimentée), il faudra 4 ou 5 cycles complets pour réaligner l'automatisation. Pendant ces cycles le ralentissement normal ainsi que les butées ne seront pas observés.

10. RÉCEPTEUR RADIO 433,92 MHz INTÉGRÉ

Le récepteur radio peut recevoir jusqu'à 30 codes rolling code (S2RP, S4RP, K-SLIM-RP, T-4RP) A paramétrer sur trois canaux.

Le premier canal commande directement la carte de commande pour l'ouverture de l'automatisme ; le deuxième canal commande un relais pour un contact à vide N.O. en sortie (bornes 19 - 20, max. 24V AC, 1 A) et le troisième canal active directement la fonction passage piétons de l'automatisme.

APPRENTISSAGE ÉMETTEUR

CH1 = 1^e canal (OUVRE/FERME) CH2 = 2^e canal CH1+CH2 = 3^e canal (PIÉTON)

- 1_ Presser rapidement la touche CH1 si l'on souhaite associer un émetteur à la fonction OUVRE/FERME ;
- 2_ le led DL8 (vert) s'allume en continu pour indiquer la modalité apprentissage des codes (si aucun code n'est pas introduit dans 10 secondes, la fiche quitter la modalité de programmation) ;
- 3_ presser la touche de l'émetteur que l'on souhaite utiliser ;
- 4_ DL8 LED (vert) s'éteint pour indiquer que la mémorisation est complète puis rallumez immédiatement en attendant d'autres émetteurs (si ce n'est pas le cas, essayer de retransmettre ou attendez 10 secondes et recommencez du point 1) ;
- 5_ si l'on souhaite mémoriser d'autres émetteurs, presser la touche d'autres dispositifs à l'intérieur 2-3 sec. Après cette période de temps (DL8 LED s'éteint) il faut répéter la procédure à partir du point 1 (jusqu'à un maximum de 86 émetteurs) ;
- 6_ si vous souhaitez effectuer la mémorisation sur la 2^e chaîne, répétez la procédure depuis le point 1 en utilisant le bouton CH2 au lieu du bouton CH1 (dans ce cas, le LED DL8 s'allume de couleur jaune) ;
- 7_ si on souhaite effectuer la mémorisation sur le 3^e canal, il faut répéter la procédure depuis l'étape 1 en utilisant simultanément les touches CH1 et CH2 (dans ce cas le voyant DL8 s'allume en rouge) ;
- 8_ si l'on souhaite sortir du mode d'apprentissage sans mémoriser un code, presser brièvement la touche CH1 ou la touche CH2.



Dans le cas de obtention du numéro maximal de radiocommandes (n ° 30), le led DL8 clignote rapidement pendant environ 3 secondes mais sans effectuer la mémorisation.

PROGRAMMATION REculÉ PAR T-4RP / K-SLIM-RP / S-2RP / S-4RP (V 4.X)

Avec la nouvelle version de logiciel V 4.X il est possible d'effectuer l'apprentissage reculÉ de la dernière version des émetteurs T-4RP / K-SLIM-RP / S-2RP / S-4RP (V 4.X), c'est-à-dire sans appuyer sur les poussoirs de programmation du récepteur.

Il faudra seulement utiliser un émetteur déjà programmé sur le récepteur pour pouvoir ouvrir la procédure de programmation reculÉe des nouveaux émetteurs. Suivre la procédure mentionnée sur les notices techniques concernant l'émetteur T-4RP / K-SLIM-RP / S-2RP / S-4RP (V 4.X).

EFFACEMENT ÉMETTEURS

- 1_ Maintenir enfoncée pendant environ 3 secondes la touche CH1 pour effacer tous les émetteurs qui lui sont associés ;
- 2_ la led DL8 commence à clignoter lentement pour indiquer que le mode d'effacement est activé ;
- 3_ maintenir de nouveau la touche CH1 enfoncée pendant 3 secondes ;
- 4_ la led DL8 s'éteint pendant environ 3 secondes puis se rallume sans plus s'éteindre pour indiquer que l'effacement a été fait ;
- 5_ reprendre la procédure à partir du point 1 en utilisant la touche CH2 pour effacer tous les émetteurs qui lui sont associés ;
- 6_ répéter la procédure à partir de l'étape 1 en utilisant simultanément les touches CH1 et CH2 afin d'effacer toutes les télécommandes associées au 3^e canal ;
- 7_ si l'on souhaite sortir du mode d'effacement sans mémoriser un code, presser brièvement la touche CH1 ou la touche CH2.

MÉMOIRE DES CODES

Pour les logiques de commande, il est possible d'augmenter la mémoire des codes* (émetteurs) de 30 à 126, 254 ou 1022 en remplaçant les cartes de mémoire de la manière indiquée (il faut les brancher dans le connecteur J3, consulter le schéma de câblage):

126	codes	Art.	250SM126
254	codes	Art.	250SM254
1022	codes	Art.	250SM1022

* Les logiques de commande sont équipées de série d'une mémoire de 30 codes. La carte de mémoire pour l'extension des codes doit être commandée à part.

Pour la mémorisation de nouvelles télécommandes (plus de 30 télécommandes), utiliser une carte de mémoire supplémentaire embrochable à installer avec la centrale éteinte. La carte de mémoire supplémentaire doit être de nouvelle fabrication.

En donnant la tension à la centrale, la mémoire précédemment paramétrée dans le récepteur de la centrale sera automatiquement transférée dans la carte de mémoire supplémentaire.

Si la carte de mémoire supplémentaire a été déjà utilisée et en suite effacée de sa mémoire, la nouvelle procédure ne verra pas prise en compte.

On fera référence à la même procédure pour le paramétrage des nouvelles télécommandes.

FRANÇAIS



ATTENTION: lors qu'on fait le branchement/débranchement d'une carte de mémoire, la centrale doit être désactivée.

RÉINITIALISATION DE LA MÉMOIRE DE LA RADIO:

- Maintenez enfoncée les boutons CH1 et PROG jusqu'à ce que les led DL7 et DL8 commencent à clignoter rapidement tout les deux en jaune. À ce stade, relâchez les boutons et les presser à nouveau jusqu'à ce que les led s'éteignent, indiquant que l'opération est terminée (si ils ne sont pas pressée et on reste en attente, la fiche renvoie à un fonctionnement normal après environ 12 secondes).

RÉGLAGES DE FABRIQUE (réglages de fabrique):

- Maintenez enfoncée les boutons CH2 et PROG jusqu'à ce que les led DL7 et DL8 commencent à clignoter rapidement tout les deux en rouge. À ce stade, relâchez les boutons et les presser à nouveau jusqu'à ce que les led s'éteignent (remise à zéro en course), indiquant que l'opération est terminée (si ils ne sont pas pressée et on reste en attente, la fiche renvoie à un fonctionnement normal après environ 12 secondes). À la relance, vous devez effectuer la procédure de mémorisation.



Si on fait un RÉGLAGES DE FABRIQUE, la mémoire du récepteur radio reste inchangée, et par conséquent les télécommandes existantes restent mémorisées.

11. MISE EN ETAT DE MARCHE AVEC LES APPLICATION

Pour l'utilisation des applications TauApp et TauOpen est nécessaire de brancher le câble des dispositifs T-WIFI et T-CONNECT à l'entrée J4 de la centrale D749MA-R.

Pour le fonctionnement des applications voir les notices concertantes.

12. PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT : CAUSES POSSIBLES ET REMÈDES

L'automatisme ne démarre pas

- Vérifier avec l'instrument (Multimètre) la présence de l'alimentation 230 V AC.
- Vérifier, en modalité standard, que les contacts N.C. de la fiche sont effectivement normalement fermés (4 LED verts).
- Positionner le dip-6 (phototest) sur OFF.
- Tourner le trimmer FR sur le maximum.
- Contrôler avec l'instrument (Multimètre) que les fusibles sont intacts.

La portée de la radiocommande est faible

- Contrôler que la connexion de la masse et du signal de l'antenne n'est pas inversée.
- Ne pas effectuer d'épissures pour prolonger le câble de l'antenne.
- Ne pas installer l'antenne dans des positions basses ou cachées par la maçonnerie ou par le pilier.
- Contrôler l'état des piles de la radiocommande.

Le portail s'ouvre dans le sens contraire

Intervertir les connexions du moteur sur le bornier (bornes 28 et 29 pour le moteur 1; bornes 23 et 24 pour le moteur 2).

13. GARANTIE: CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie TAU a une durée de 24 mois à compter de la date d'achat des produits (le document fiscal de vente, ticket de caisse ou facture).

La garantie comprend la réparation avec remplacement gratuit (départ usine TAU: frais d'emballage et de transport à la charge du client) des parties qui présentent des défauts de fabrication ou des vices de matériau reconnus par TAU.

En cas d'intervention à domicile, y compris dans la période couverte par la garantie, l'utilisateur est tenu de verser le "Forfait d'intervention" correspondant au coût du déplacement à domicile, plus la main d'œuvre.

La garantie n'est plus applicable dans les cas suivants :

- Si la panne est provoquée par une installation qui n'a pas été effectuée suivant les instructions fournies par le constructeur et présentes à l'intérieur de chaque emballage.
- Si l'on n'a pas utilisé que des pièces originales TAU pour l'installation de l'automatisme.
- Si les dommages sont causés par des calamités naturelles, des actes de malveillance, une surcharge de tension, une alimentation électrique incorrecte, des réparations impropres, une installation erronée ou d'autres causes non imputables à TAU.
- Si l'automatisme n'a pas été soumis aux maintenances périodiques de la part d'un technicien spécialisé selon les instructions fournies par le constructeur à l'intérieur de chaque emballage.
- Usure des composants.

FRANÇAIS

La réparation ou le remplacement des pièces durant la période de garantie ne comporte pas le prolongement de la date d'expiration de la garantie en question.

Dans le cas d'un usage industriel ou professionnel ou similaire, la garantie est valable 12 mois.

DÉCLARATION D'INCORPORATION DU FABRICANT
(conformément à la Directive européenne 2006/42/CE Annexe II.B)

Fabricant : TAU S.r.l.
Adresse : Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) - ITALY

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit : *Logique électronique* pour l'utilisation en milieu : *Résidentiel / Intensif de commande*

réalisé pour le mouvement automatique de : *Portails à Battant* muni de : *Récepteur et carte chargeur de batterie*

Modèle : *D749MA-R* Numéro de série : *voir étiquette argentée*

Type : *D749MA-R* Appellation commerciale : *Logique de commande pour un ou deux moteurs 24V avec encodeur*

est réalisé pour être incorporé sur une fermeture (*portail à battant*) ou pour être assemblé avec d'autres dispositifs afin de manœuvrer cette fermeture pour constituer une machine au sens de la Directive Machines 2006/42/CE.

Déclare d'autre part que ce produit est conforme aux exigences essentielles de sécurité des directives CEE suivantes :
- 2014/35/EU Directive Basse Tension **- 2014/30/EU Directive Compatibilité Électromagnétique**

et, si requis, à la Directive: **- 2014/53/EU Équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication**

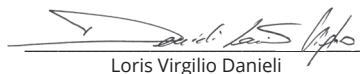
Le Fabricant déclare également qu'il **n'est pas permis de mettre en service l'appareil** tant que la machine dans laquelle il sera incorporé ou dont il deviendra composant n'a pas été identifiée et que sa conformité aux conditions de la Directive 2006/42/CE n'a pas été déclarée.

Les normes et les normes suivantes sont appliquées: EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2; ETSI EN 301 489-3 V1.6.1; EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.

Il s'engage à transmettre, sur demande dûment motivée des autorités nationales, des informations pertinentes sur les quasi-machines.

Sandrigo, 06/06/2017

Le Représentant légal


Loris Virgilio Danieli

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer la documentation technique pertinente :
Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) Italy